Owner Instructions

AX8 NAKED

agv

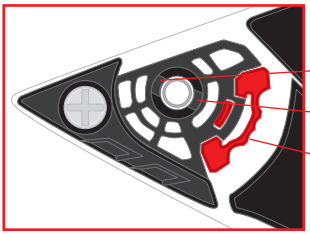
Italiano	2
English	12
Français	22
Deutsch	32
Español	42
Portugues	52

AX-8 NAKED

THIS HELMET'S SHELL IS MADE OF FIBER
THIS HELMET'S LINER IS MADE OF POLYSTIRENE (EPS)

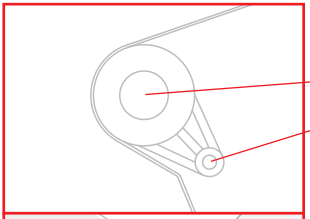
1) VISIERA

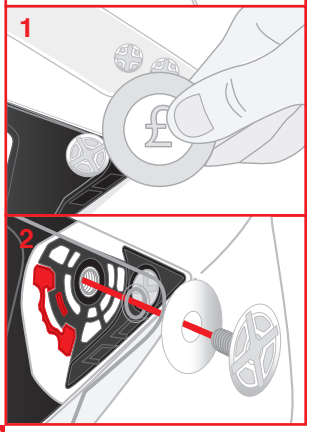
1.1) Meccanismo Visiera



1.2) Rimozione/Installazione Visiera

La visiera è in policarbonato antigraffio ed è dotata di un foro per il centraggio della visiera negli appositi alloggiamenti posti sulla base movimento. Il dente della visiera interagisce con i denti della base movimento per consentire la stabilità in apertura della visiera nelle diverse posizioni.

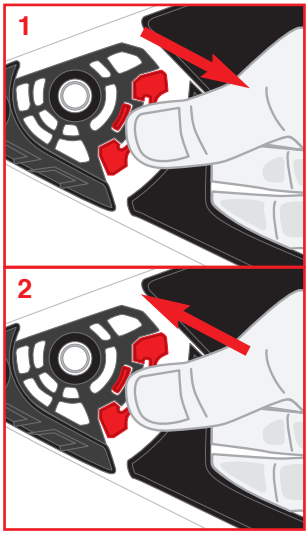




Vi consigliamo di eseguire le operazioni che seguono appoggiando il casco su una superficie piatta.

Per rimuovere la visiera, abbassarla fino alla totale chiusura. Partendo da un lato del casco, svitare la vite in alluminio e rimuoverla unitamente alla placchetta anti-rotazione in plastica. Ripetere l'operazione dall'altro lato e rimuovere la visiera.

Per installare la visiera, unire i componenti come mostrato in figura e stringere la vite in alluminio con un cacciavite. Ripetere l'operazione dall'altro lato. Alzare la visiera e verificarne il buon funzionamento.
N.B. Nel caso in cui la visiera non aderisca perfettamente al profilo del bordo in gomma del casco, potrebbe essere necessaria una regolazione o sostituzione della base meccanismo visiera. In questo caso rivolgersi ad un punto di assistenza AGV.



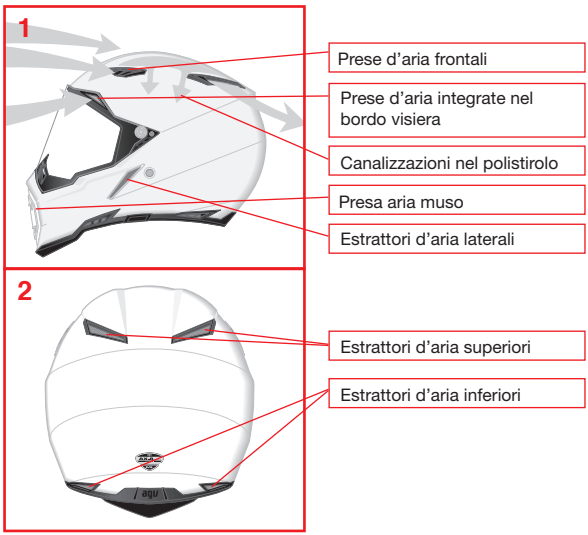
1.3) Personalizzazione apertura Visiera

Per l'AX-8 Dual c'è la possibilità di sostituire il meccanismo dentato e personalizzare l'apertura della visiera. I 2 meccanismi disponibili hanno denti in numero e spessore differenti a seconda della tipologia di utilizzo.

- Meccanismo di colore Rosso (montato di serie): blocco della visiera in posizione aperto/chiuso e scatti intermedi di blocco della visiera.
- Meccanismo di colore Blu: blocco della visiera in posizione tutto aperto o tutto chiuso senza scatti intermedi.

Per rimuovere il meccanismo dentato occorre tirarlo verso l'esterno (1), mentre per reinstallarlo o sostituirlo occorre posizionarlo nella sua sede e spingerlo (2) fino a quando non si sente lo scatto che indica il corretto posizionamento del meccanismo.

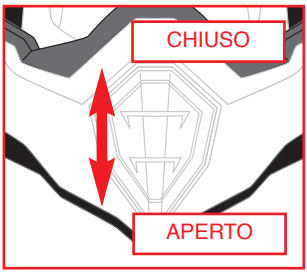
2) SISTEMA DI VENTILAZIONE



2.1) Apertura/chiusura prese aria frontali

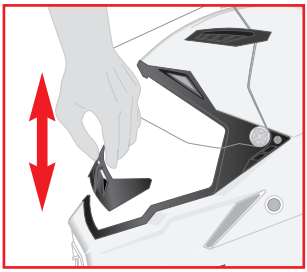
Per aprire/chiudere le prese d'aria, agire sul cursore fino a quando non si sente lo scatto che indica il blocco del cursore in posizione.

2.2) Apertura/chiusura presa aria muso



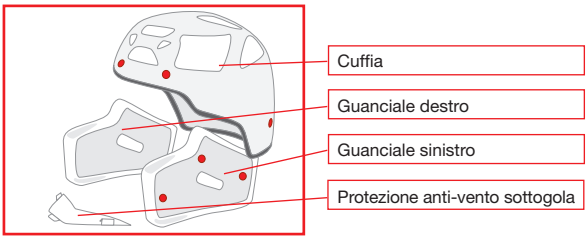
Per aprire/chiudere la presa aria muso, abbassare/sollevare il meccanismo della presa aria.

2.3) Rimozione/Installazione paranaso



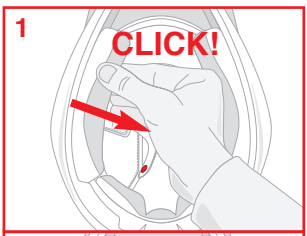
Il paranaso può essere rimosso estraendolo con delicatezza dalla sua sede. Per rimontarlo, inserire le bandelle in plastica negli appositi agganci e verificare che sia ben fisso.

3) INTERNI

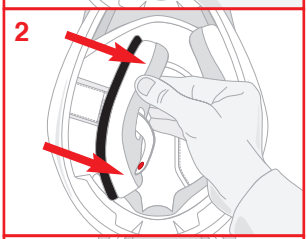


La cuffia, i guanciali destro e sinistro e la protezione anti-vento sono estraibili e lavabili. Per rimuovere e installare gli interni, fare riferimento alle istruzioni e figure che seguono. Per lavare gli interni, fare riferimento al libretto “Safety Warning”.

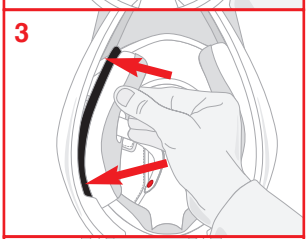
3.1) Rimozione/Installazione guanciali



Per rimuovere i guanciali, impugnarli nella parte anteriore vicino alla mentoniera del casco e tirarli nella direzione della freccia per liberarli dai bottoni automatici (1).



Estrarre la bandella di plastica posta tra la calotta esterna ed il guscio in EPS in modo da seguire la direzione della freccia e sfilare i guanciali facendo passare il cinturino di chiusura attraverso il foro ed estrarre i guanciali dal casco (2).

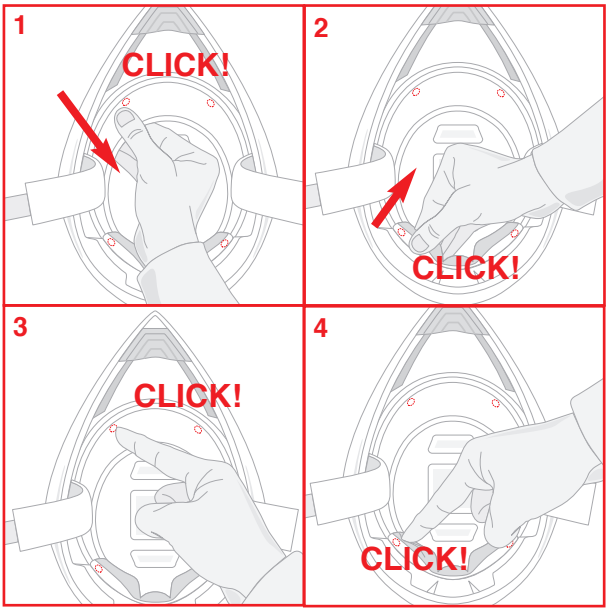


Per rimontare i guanciali, infilarli nel casco introducendo il cinturino nell’apposito foro di passaggio (3).

Inserire la bandella di plastica tra il guscio in EPS e la calotta esterna in modo da seguire la direzione della freccia e far scattare i bottoni automatici di connessione (4). Verificare che i guanciali siano perfettamente assicurati al casco.

N.B. Verificare che la bandella di plastica sia correttamente centrata ed inserita tra il polistirolo interno in EPS e la calotta esterna così che non si formino grinze nel tessuto dei guanciali.

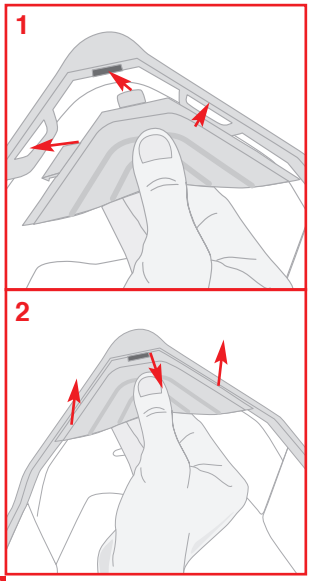
3.2) Rimozione/Installazione Cuffia



Per rimuovere la cuffia, sganciare i 2 bottoni automatici posti nella zona anteriore (1) ed i 2 nella zona posteriore del casco (2). Rimuovere la cuffia dal casco.
N.B. Estrarre la cuffia solo DOPO avere sganciato tutti i bottoni automatici di fissaggio per evitare di danneggiare i bottoni stessi e di scucire le parti in tessuto.

Per rimontare la cuffia, inserirla all'interno del casco e fissarla agganciando i 2 bottoni posteriori (4) ed i 2 bottoni anteriori (3).

3.3) Rimozione/Installazione protezione anti-vento sottogola



Per installare la protezione sottogola, inserire prima il dente in plastica anteriore nell'apposita sede sulla mentoniera e procedere poi con l'inserimento dei due denti laterali (1). Verificare che la protezione sottogola sia ben fissa alla mentoniera.

Per rimuovere la protezione sottogola, sganciarla tirando nel senso della freccia (2) e liberare.

4) SISTEMA DI RITENZIONE

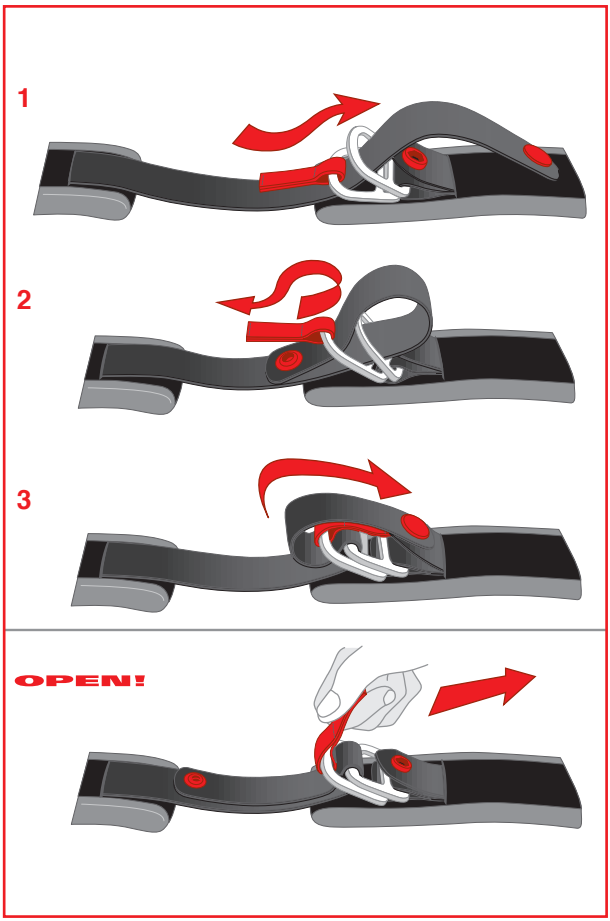
Ci sono tre tipi di sistemi di ritenzione:

- DD

- Fibbia a sgancio rapido

- Regolazione Micrometrica

Di seguito vengono riportate le indicazioni di utilizzo di tutte queste tipologie.

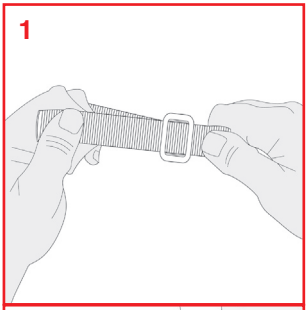


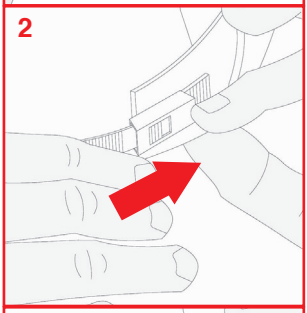
4.1) Sistema di ritenzione DD

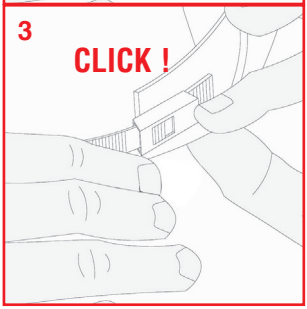
Per allacciare il casco, passare il nastro tra i due anelli (1), tirare la parte terminale del nastro (2) fino a sentire il cinturino premere contro la mascella ed agganciare il bottone automatico antisventolio (3), come indicato in figura.

Verificare che il casco rimanga ben saldo in testa (vedere anche il paragrafo “Scelta del casco appropriato” del libretto “Safety Warning”).

Per slacciare il casco, sganciare il bottone automatico tirando il terminale del nastro ed allentare il nastro sfilandolo dagli anelli, aiutandosi con la linguetta rossa, come indicato in figura.







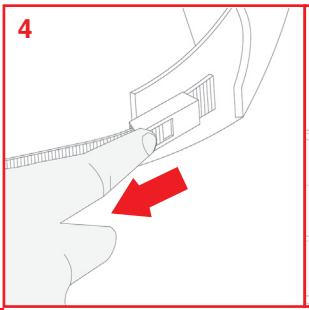
4.2) Sistema di ritenzione con fibbia a sgancio rapido

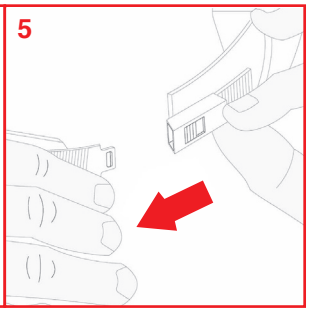
Il sistema di ritenzione con fibbia a sgancio rapido necessita di una regolazione del cinturino prima di essere allacciato.

Seguendo le indicazioni della figura che segue, regolare la lunghezza del cinturino aumentando o riducendo la porzione di nastro che passa attraverso l'anello metallico (1) fino ad ottenere una calzata del casco adeguata quando il cinturino è allacciato.

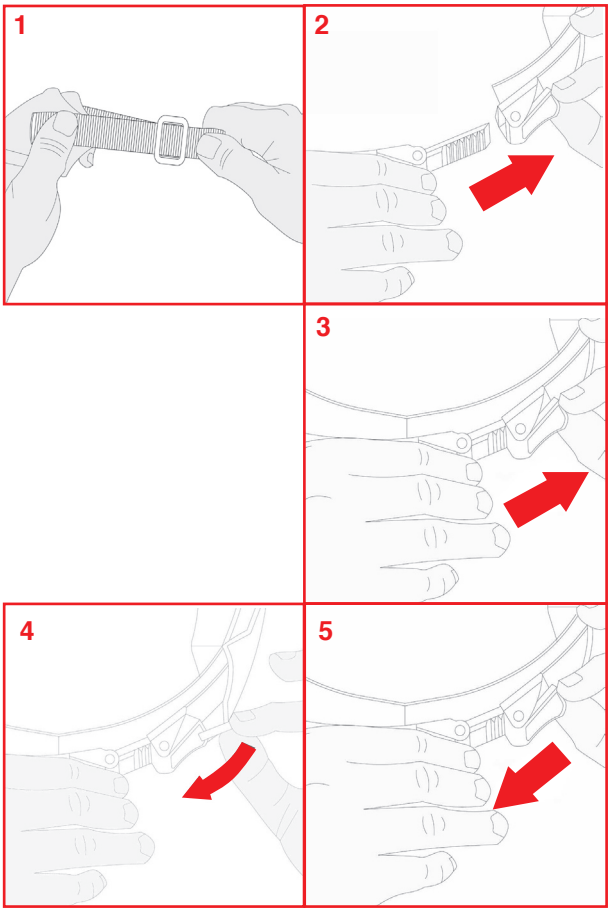
Per allacciare il casco, inserire la fibbia nel meccanismo di ritenzione (2) fino a sentire lo scatto della chiusura (3).

Verificare che il casco rimanga ben saldo in testa (vedere anche il paragrafo "Scelta del casco appropriato" del libretto "Safety Warning").





Per slacciare il casco, agire sul pulsante rosso (4) per aprire il meccanismo di ritenzione e poi sfilare la fibbia (5) come indicato nella figura che segue.

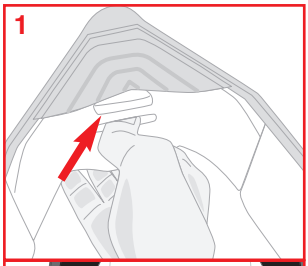


4.3) Sistema di ritenzione con regolazione micrometrica

Il sistema di ritenzione con regolazione micrometrica necessita di una regolazione del cinturino prima di essere allacciato. Seguendo le indicazioni della figura che segue, regolare la lunghezza del cinturino aumentando o riducendo la porzione di nastro che passa attraverso l'anello (1) fino ad ottenere una calzata del casco adeguata quando il cinturino è allacciato.
Per allacciare il casco, inserire la linguetta dentata nella fibbia (2) e spingerla a fondo (3) fino a sentire il cinturino premere contro la mascella. Il sistema con regolazione micrometrica consente poi un'ulteriore e più precisa "taratura" del comfort e della vestibilità grazie alla possibilità di usare il numero di scatti della linguetta dentata che si preferisce (È consigliabile comunque inserire la linguetta nella fibbia il più a fondo possibile).
Verificare che il casco rimanga ben saldo in testa (vedere anche il paragrafo "Scelta del casco appropriato" del libretto "Safety Warning").
Per slacciare il casco, sollevare la levetta rossa aiutandosi con la fettuccia di tessuto (4) e poi sfilare la fibbia (5).

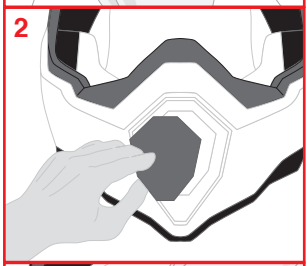
N.B. PULSANTI/VELCRO POSTI SUL SISTEMA DI RITENZIONE NON HANNO FUNZIONE DI FISSAGGIO MA SOLO DI ANTI-SVENTOLIO: NON VANNO UTILIZZATI IN ALTERNATIVA PER ALLACCIARE IL CINTURINO.

5) ACCESSORI

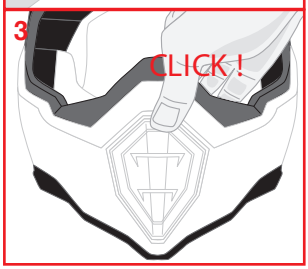


Rimozione/Installazione presa aria muso

Per rimuovere la presa aria muso, come da figura 1.



Per reinstallare la presa aria muso, posizionare nel foro corrispondente alla presa il filtro (2) facendo attenzione che i bordi coincidano con quelli del foro nella calotta.



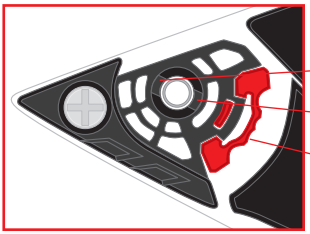
A questo punto, inserire la presa aria muso prima nella sua sede inferiore e poi in quella superiore (3) fino a che si sentirà lo scatto che indica il corretto posizionamento ed inserimento della presa aria.

AX-8 NAKED

THIS HELMET'S SHELL IS MADE OF FIBER
THIS HELMET'S LINER IS MADE OF POLYSTIRENE (EPS)

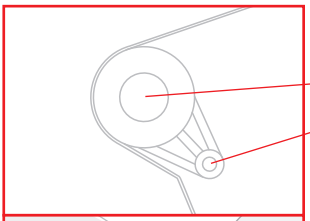
1) VISOR

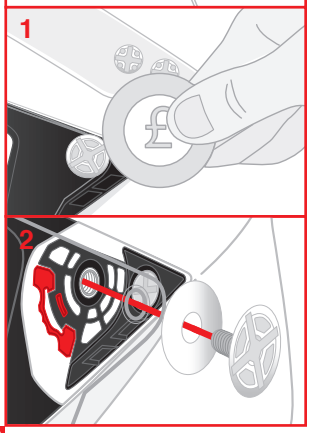
1.1) Visor Mechanism



1.2) Visor Removal/Installation

The visor is made of non-scratch polycarbon and has a hole to centre the visor into the housings on the movement base. The tooth of the visor interacts with the teeth on the movement base to offer stability while the visor is open in the various positions.

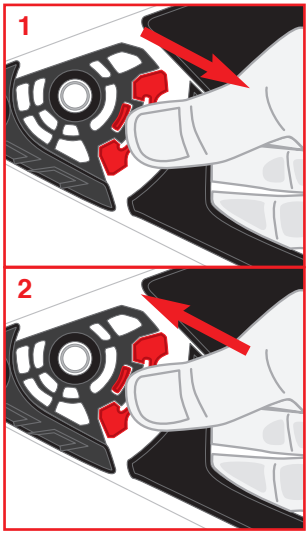




We recommend that you carry out the following operations while resting the helmet on a flat surface.

To remove the visor, lower it until it is completely closed. Starting on one side of the helmet, loosen the aluminium screw and remove it together with the plastic anti-rotation plate. Repeat the operation on the other side and remove the visor.

To install the visor, together with the components as shown in the figure and tighten the aluminium screw with a screwdriver. Repeat the operation on the other side. Raise the visor and check that it works properly.
NB: If the visor does not fit perfectly to the rubber profile of the edge of the helmet, it might be necessary to adjust or replace the visor mechanism base. In this case, contact an AGV service centre.



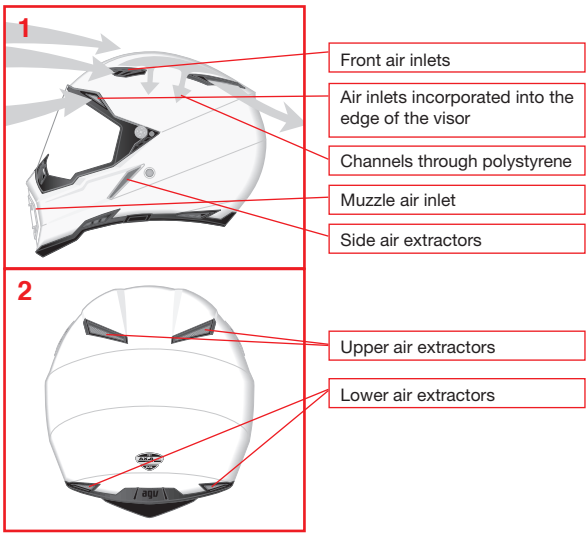
1.3) Customised visor opening

For the AX-8 Dual it is possible to replace the tooth mechanism and customise the visor opening. The 2 mechanisms available have different numbers of different thickness teeth, depending on the type of use.

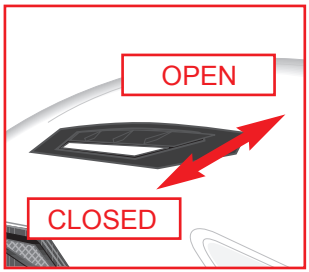
- Red mechanism (fitted as standard): visor lock in open or closed position and intermediate visor lock positions.
- Blue mechanism: visor lock in fully open or fully closed position without intermediate positions.

To remove the tooth mechanism, pull it outwards (1). To reinstall or replace it, position it in its housing and push the mechanism (2) until it clicks into place.

2) VENTILATION SYSTEM

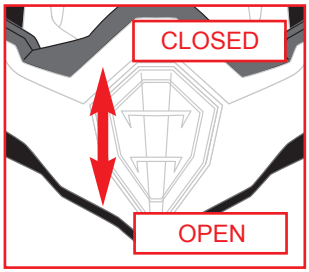


2.1) Opening/closing front air inlets



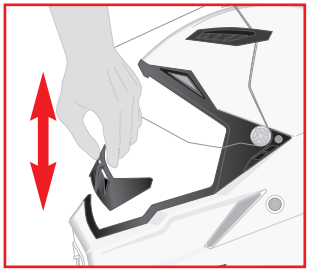
To open or close the air inlets, move the cursor until it clicks into position.

2.2) Opening/closing muzzle air inlet



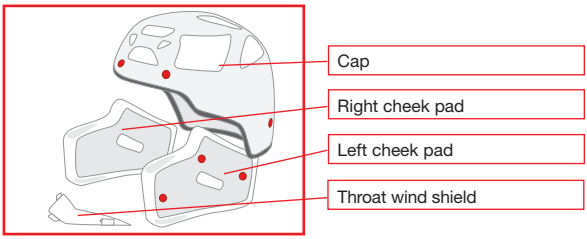
To open or close the muzzle air inlet, raise or lower the air inlet mechanism.

2.3) Nose guard Removal/Installation



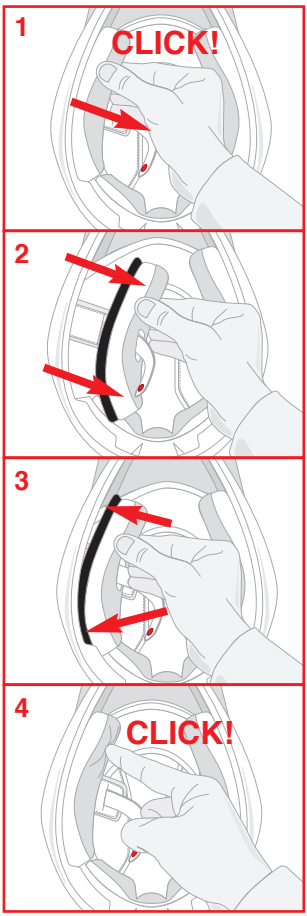
The nose guard can be removed, gently extracting it from its housing. To refit it, insert the plastic bands onto their hooks and check that it is secure.

3) INNERS



The cap, right and left cheek pads and wind shield are removable and washable. To remove and install the inners, follow the instructions and observe the figures below. To wash the inners, please see the “Safety Warning” booklet.

3.1) Cheek pad Removal/Installation



To remove the cheek pads, grip them at the front near the helmet chin strap and pull in the direction of the arrow to free them from the press studs (1).

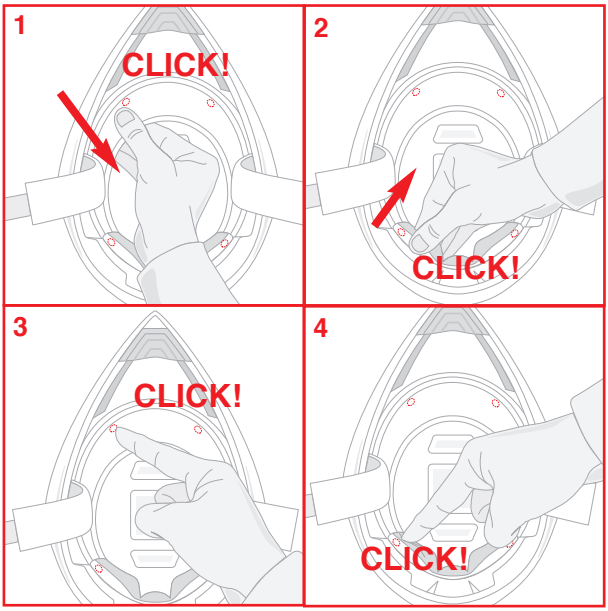
Remove the plastic band positioned between the outer shell and the EPS shell, moving in the direction indicated by the arrow, and remove the cheek pads, passing the closing strap through the holes and extracting them from the helmet (2).

To refit the cheek pads, slide them into the helmet, slotting the strap into the appropriate hole (3).

Insert the plastic band between the EPS shell and the outer shell, moving in the direction indicated by the arrow and pressing the press studs in place (4). Check that the cheek pads are perfectly secured to the helmet.

N.B. Ensure that the plastic band is correctly centered and inserted between the EPS polystyrene inner and the outer shell so that the fabric of the cheek pads does not crease.

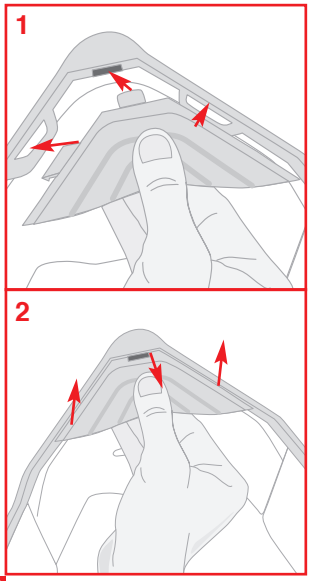
3.2) Cap Removal/Installation



To remove the cap, release the 2 press studs at the front (1) and the 2 at the back of the helmet (2). Remove the cap from the helmet.
NB: Extract the cap only after releasing all the press studs to avoid damaging them and prevent damage to the fabric parts.

To refit the cap, insert it inside the helmet and clip the 2 press-studs at the back (4) and the 2 at the front (3) into place.

3.3) Throat wind shield removal/installation



To install the throat shield, first insert the front plastic tooth into the housing on the chin strap and then insert the two side teeth (1). Check that the throat shield is securely fastened to the chin strap.

To remove the throat shield, unhook it, pulling in the direction of the arrow (2) and release it.

4) RETENTION SYSTEM

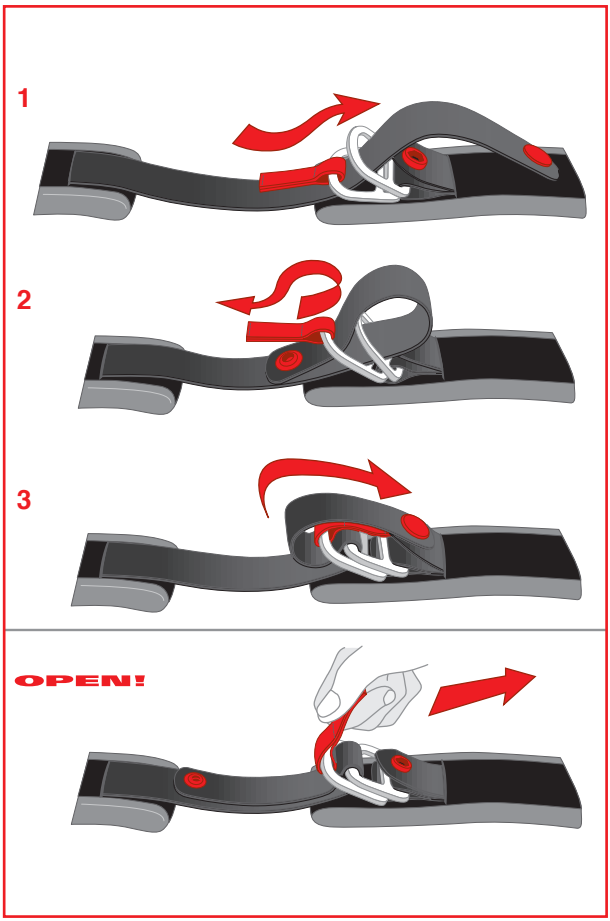
There are three types of retention system:

- DD

- Quick release buckle

- Micrometric adjustment buckle

The instructions for the use of all three types are given below.

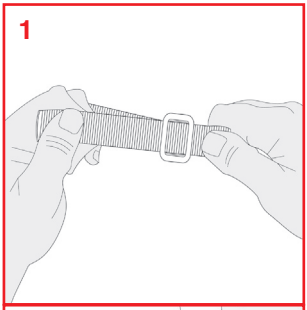


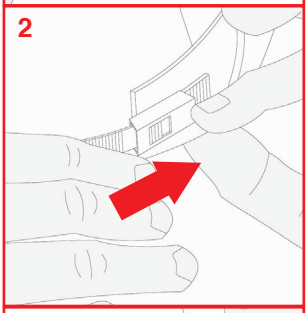
4.1) DD retention system

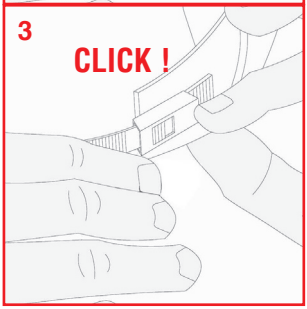
To fasten the helmet, slot the tape through the two rings (1), pull the end of the tape (2) until the strap presses against the jaw and click the anti-flapping press-stud (3) into place as shown in the figure.

Check that the helmet fits snugly (see the paragraph entitled “Choosing the right helmet” in the “Safety Warning” booklet).

To remove the helmet, release the press-stud by pulling the end of the tape and loosen the tape, pulling it through the rings, using the red tab as shown in the figure.







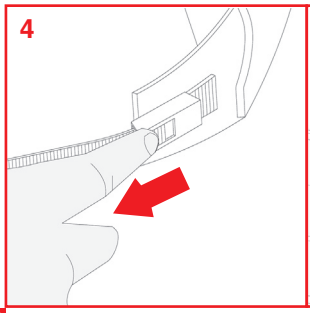
4.2) Quick release buckle retention system

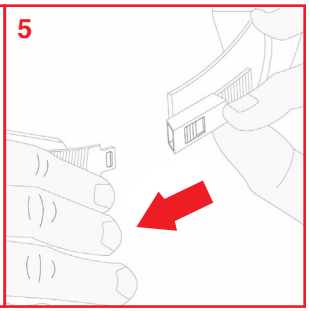
With the quick release buckle retention system, the strap must be adjusted before being fastened.

Following the indications of the figure below, adjust the length of the strap, lengthening or shortening the portion of tape that passes through the metal ring (1) until the helmet fits snugly when the strap is fastened.

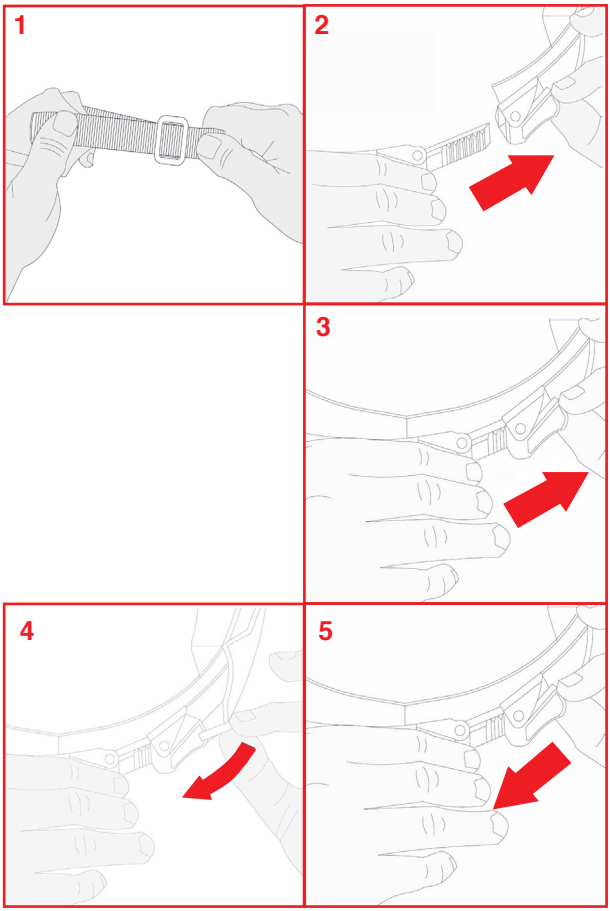
To fasten the helmet, slot the buckle into the retention mechanism (2) until it clicks closed (3).

Check that the helmet fits snugly (see the paragraph entitled “Choosing the right helmet” in the “Safety Warning” booklet).





To remove the helmet, use the red button (4) to open the retention mechanism and then open the buckle (5) as shown in the figure below.

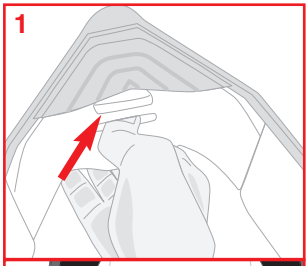


4.3) Micrometric adjustment retention system

With the micrometric adjustment retention system, the strap must be adjusted before being fastened.
Following the indications of the figure below, adjust the length of the strap, lengthening or shortening the portion of tape that passes through the metal ring (1) until the helmet fits snugly when the strap is fastened.
To fasten the helmet, slot the serrated tab into the metal buckle (2) and push it as far as possible (3) until the strap presses against the jaw. The micrometric adjustment system enable further, more precise "calibration" of comfort and fit thanks to the possibility to use the preferred number of positions on the serrated tab (It is best to insert the tab as far as possible into the buckle).
Check that the helmet fits snugly (see the paragraph entitled "Choosing the right helmet" in the "Safety Warning" booklet).
To remove the helmet, lift the red lever using the ribbon (4) and then open the buckle (5) as shown in figure below.

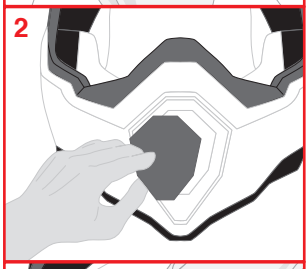
N.B. BUTTONS/VELCRO POSITIONED ON THE RETENTION SYSTEM ARE NOT FASTENINGS BUT ARE ONLY TO PREVENT FLAPPING: THEY MUST NOT BE USED AS AN ALTERNATIVE TO FASTENING THE STRAP.

5) ACCESSORIES

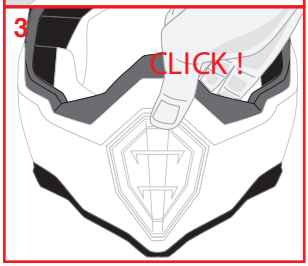


Muzzle air inlet Removal/Installation

To remove the muzzle air inlet, first uncover the fabric chin strap and free the special metal tool from the press stud, as shown in the figure (1).



Position the tool supplied in the slot on the edge of the muzzle air inlet (2) and lever it until the air inlet is removed from the shell.



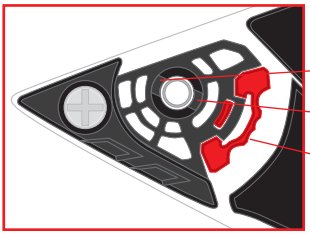
To refit the muzzle air inlet, position the filter (3) in the hole in line with the inlet, ensuring that the edges are in line with those of the hole in the shell.

AX-8 NAKED

THIS HELMET'S SHELL IS MADE OF FIBER
THIS HELMET'S LINER IS MADE OF POLYSTIRENE (EPS)

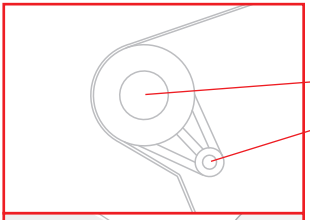
1) VISIÈRE

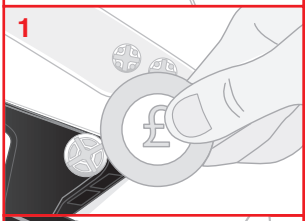
1.1) Mécanisme Visière

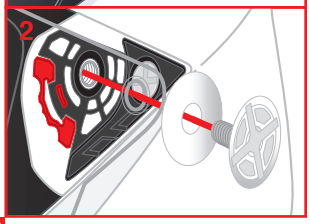


1.2) Démontage/Remontage Visière

La visière est en polycarbonate anti-éraflure et est dotée d'un trou pour le centrage de la visière dans les logements spécialement placés sur la base mouvement. La dent de la visière interagit avec les dents de la base mouvement pour avoir une stabilité de la visière en ouverture dans les positions diverses.



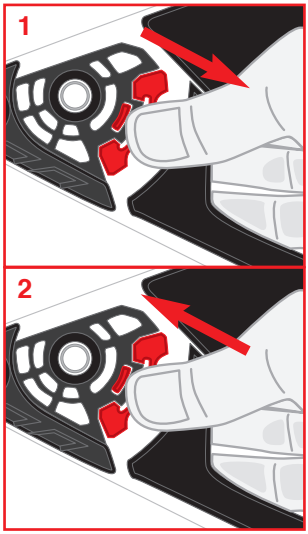




Nous vous conseillons d'exécuter les opérations qui suivent en posant le casque sur une surface plate.

Pour démonter la visière, l'abaisser jusqu'à sa fermeture totale. En partant d'un côté du casque, dévisser la vis en aluminium et la déposer avec la plaquette anti-rotation en plastique. Répéter l'opération de l'autre côté et démonter la visière.

Pour monter la visière, unir les composants comme illustré dans la figure et serrer la vis en aluminium à l'aide d'un tournevis. Répéter l'opération de l'autre côté. Soulever la visière et en vérifier le bon fonctionnement.
N.B. Au cas où la visière n'adhérerait pas parfaitement au profil du bord en caoutchouc du casque, un réglage ou le remplacement de la base du mécanisme de la visière pourrait s'avérer nécessaire. Dans ce cas contacter un point d'assistance AGV.



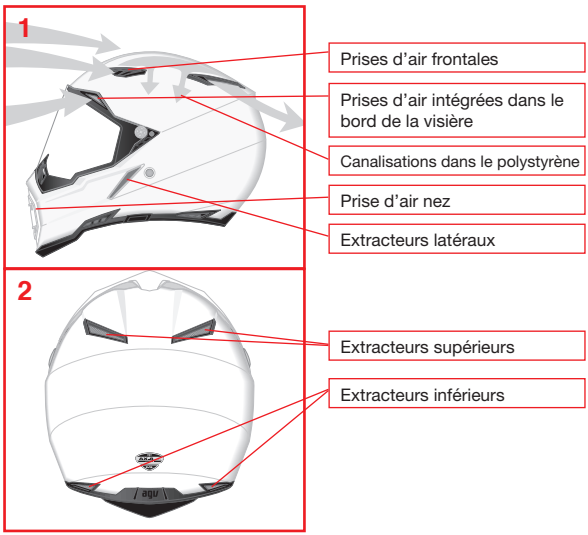
1.3) Personnalisation ouverture Visière

Pour l'AX-8 Dual il est possible de remplacer le mécanisme denté et personnaliser l'ouverture de la visière. Les 2 mécanismes disponibles ont des dents en nombre et épaisseur différente selon la typologie d'utilisation.

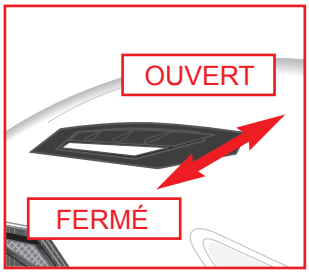
- Mécanisme de couleur Rouge (monté de série) : Bloc de la visière en position ouvert/fermé et déclics intermédiaires de bloc de la visière.
- Mécanisme de couleur Bleu : Bloc de la visière en position tout ouvert ou tout fermé sans déclics intermédiaires.

Pour démonter le mécanisme denté il faut le tirer vers l'extérieur (1), tandis que pour la ré-installer ou le remplacer, il faut le positionner dans son logement et le pousser (2) jusqu'à ce que le déclic ne se soit produit qui indique le correct positionnement du mécanisme.

2) SYSTEME DE VENTILATION

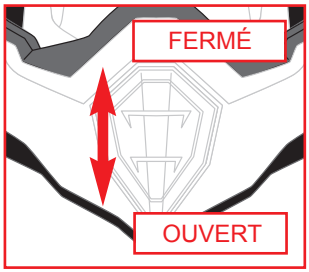


2.1) Ouverture/fermeture prises air frontales



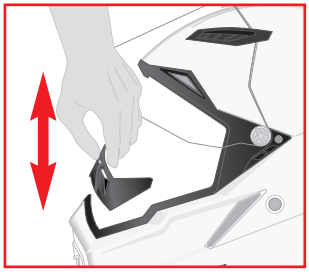
Pour ouvrir/fermer les prises d'air, agir sur le curseur jusqu'à ce que le déclic ne se soit produit qui indique que le curseur est bloqué en position.

2.2) Ouverture/fermeture prise d'air nez



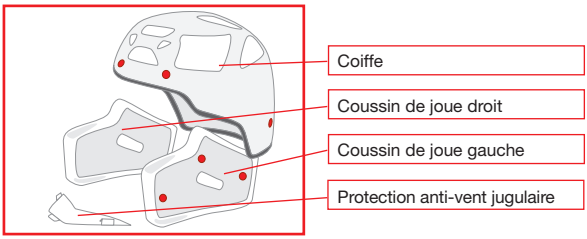
Pour ouvrir/fermer la prise d'air nez, abaisser/soulever le mécanisme de la prise d'air.

2.3) Démontage/Remontage pare-nez



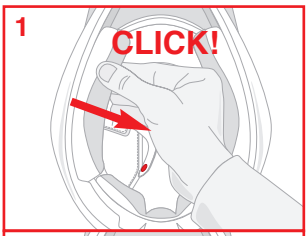
Le pare-nez peut être enlevé en l'extrayant délicatement de son logement. Pour le remonter, insérer les bandes en plastique dans les crochets spécialement prévus et vérifier qu'il est bien fixé.

3) PARTIES INTERNES

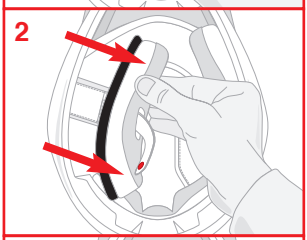


La coiffe et les coussins de joue droit et gauche et la protection anti-vent sont extractibles et lavables. Pour démonter et remonter la partie interne, consulter les instructions et les figures suivantes. Pour laver la partie interne, consulter la notice “Safety Warning”.

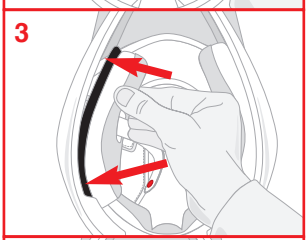
3.1) Démontage /Remontage coussins de joue



Pour enlever les coussins de joue, saisir la partie avant à côté de la mentonnière du casque et tirer dans la direction de la flèche pour les libérer des boutons-pressions (1).



Extraire la bande en plastique située entre la calotte externe et la coque en EPS de façon à suivre la direction de la flèche et dégager les coussins de joue en faisant passer la bride de fermeture à travers le tour et extraire les coussins de joue du casque (2).

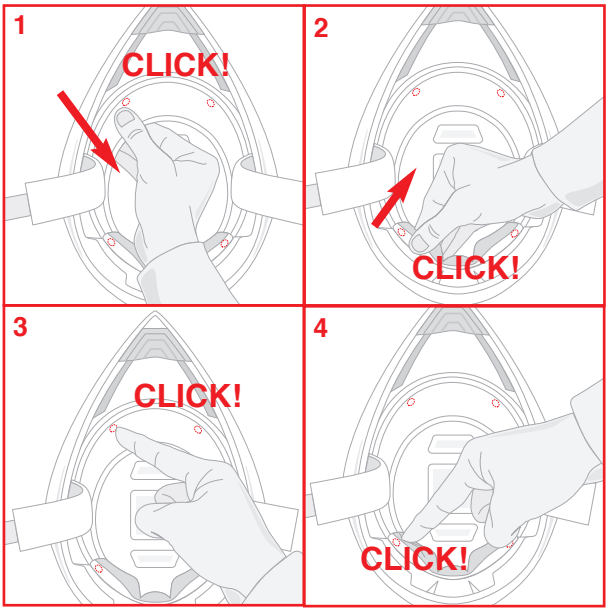


Pour remonter les coussins de joue, les enfiler dans le casque en introduisant la bride dans le trou de passage spécialement prévu (3).

Introduire la bande en plastique entre la coque EPS et la calotte externe de façon à suivre la direction de la flèche et déclencher les boutons-pressions de connexion (4). Vérifier que les coussins de joue sont parfaitement fixés au casque.

N.B. Vérifier que la bande en plastique est centrée et insérée correctement entre le polystyrène interne en EPS et la calotte externe de façon à éviter la formation de plis dans le tissu des coussins de joue.

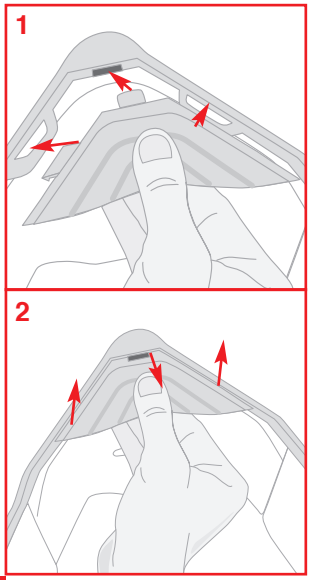
3.2) Démontage/Remontage Coiffe



Pour enlever la coiffe, décrocher les 2 boutons-pressions placés dans la zone avant (1) et les 2 dans la zone arrière du casque (2). Enlever la coiffe du casque.
NB Extraire la coiffe uniquement APRÈS avoir décroché tous les boutons-pressions de fixation pour éviter d'endommager les boutons et de découdre les parties en tissu.

Pour remonter la coiffe, l'insérer à l'intérieur du casque et la fixer en accrochant les 2 boutons arrière (4) et les 2 boutons avant (3).

3.3) Démontage/Remontage protection anti-vent jugulaire



Pour installer la protection jugulaire, insérer avant la dent en plastique avant dans le logement spécialement prévu sur la mentonnière et procéder ensuite avec l'insertion des deux dents latérales (1). Vérifier que la protection jugulaire est bien fixée à la mentonnière.

Pour démonter la protection jugulaire, la décrocher en tirant dans le sens de la flèche (2) et libérer.

4) SYSTEME D'ATTACHE

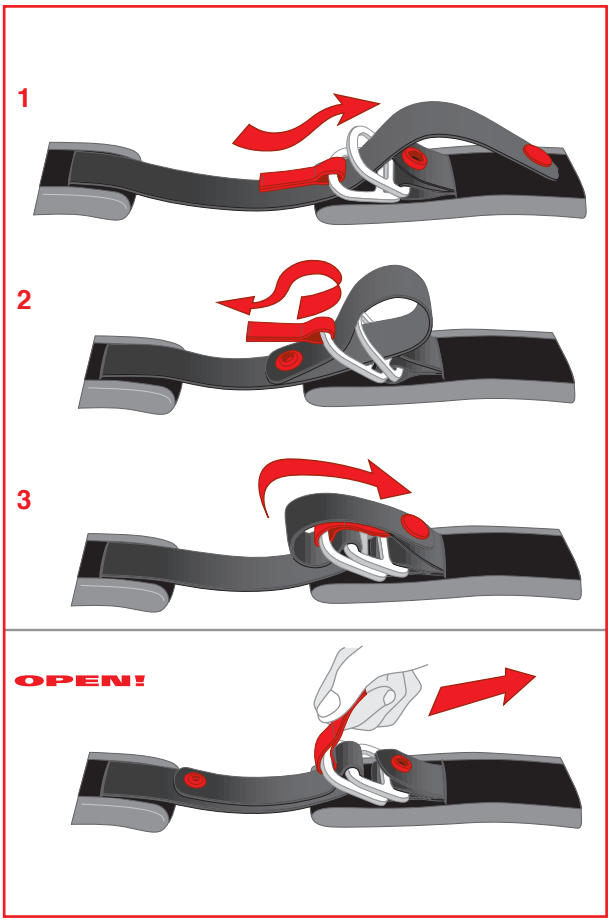
Il y a trois sortes de systèmes d'attache:

- 2D

- Boucle à retrait rapide

- Réglage Micrométrique

Ci-dessous, vous trouverez les indications pour les utiliser toutes.

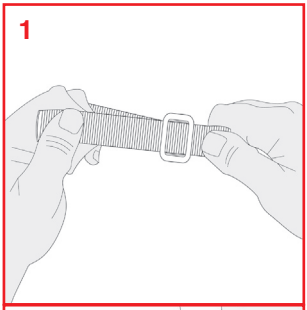


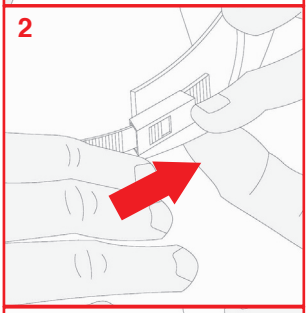
4.1) Système d'attache 2D

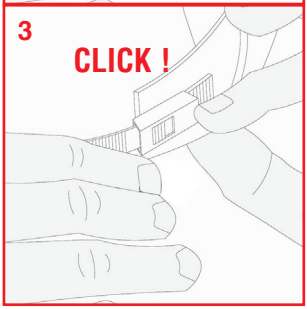
Pour attacher le casque, passer la sangle entre les deux anneaux (1), tirer le bout de la sangle (2) jusqu'à ce que la jugulaire appuie contre la mâchoire et attacher le bouton automatique pour l'empêcher de battre avec le vent (3), comme indiqué sur la figure.

Vérifier que le casque reste bien en place sur la tête (voir aussi le paragraphe "Choix d'un casque approprie" du livret "Safety Warning").

Pour détacher le casque, décrocher le bouton automatique en tirant sur le bout de la jugulaire et agrandir la sangle en la retirant des anneaux et en s'aidant de la languette rouge, comme indiqué sur la figure.







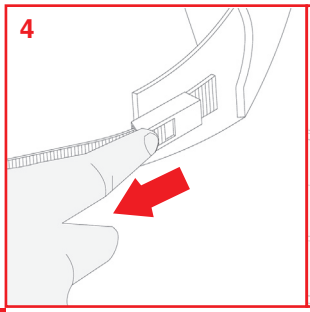
4.2) Système d'attache avec boucle à retrait rapide

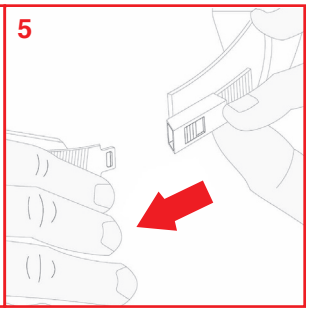
Le système d'attache avec boucle à retrait rapide a besoin d'un réglage de la jugulaire avant d'être attaché.

En suivant les indications de la figure suivante, régler la longueur de la jugulaire en augmentant ou en réduisant la partie de sangle qui passe dans l'anneau métallique (1) jusqu'à ce que vous sentiez que le casque vous tient bien la tête une fois la jugulaire attachée.

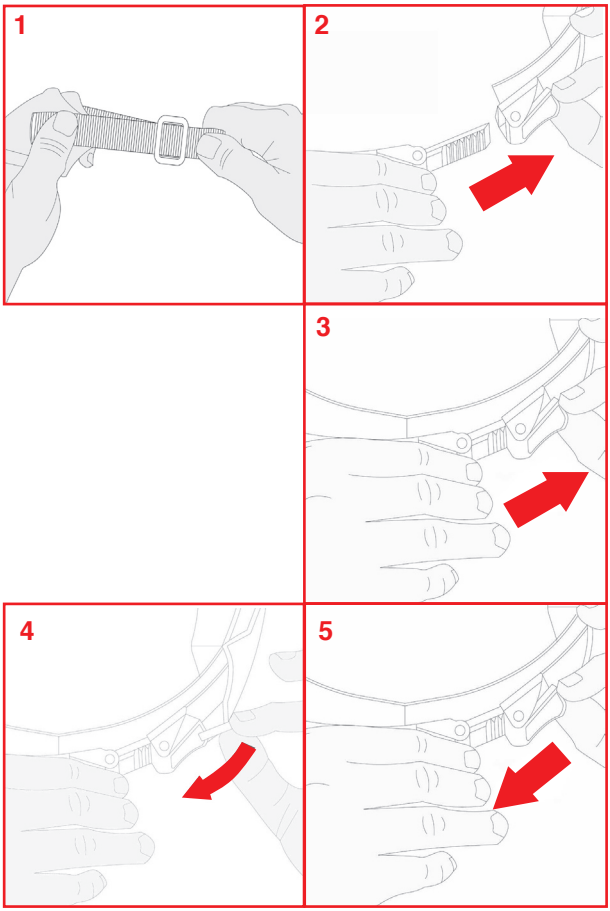
Pour attacher le casque, insérer la boucle du mécanisme d'attache (2) jusqu'à ce que vous entendiez le déclic de fermeture (3).

Vérifier que le casque reste bien en place sur la tête (voir aussi le paragraphe "Choix d'un casque approprie" du livret "Safety Warning").





Pour détacher le casque, utiliser le bouton rouge (4) pour ouvrir le système d'attache, puis retirer la boucle (5) comme indiqué sur la figure suivante.

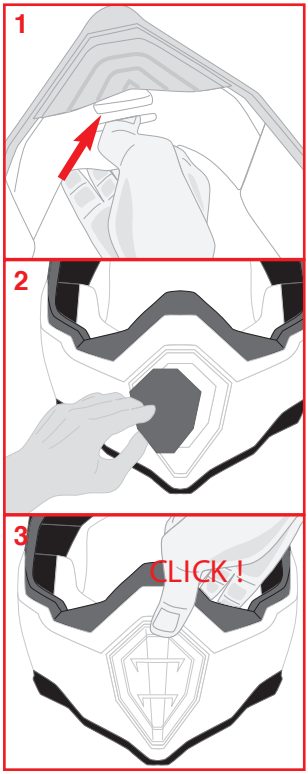


4.3) Système d'attache avec réglage micrométrique

Le système d'attache avec réglage il micrométrique a besoin d'un réglage d de la jugulaire avant d'être attaché.
En suivant les indications de la figure suivante, régler la longueur de la jugulaire en augmentant ou en réduisant la partie de sangle qui passe dans l'anneau métallique (1) jusqu'à ce que vous sentiez que le casque vous tient bien la tête une fois la jugulaire attachée. Pour attacher le casque, insérer la languette crantée dans la boucle en métal (2) et la pousser à fond (3) jusqu'à ce que vous sentiez la jugulaire appuyer contre la mâchoire. Le système avec réglage micrométrique permet par la suite un autre "réglage" plus précis du confort et de l'aisance, grâce à la possibilité d'utiliser le nombre préféré de crans de la languette crantée (Nous vous conseillons tout de même d'insérer la languette la plus possible dans la boucle).
Vérifier que le casque reste bien en place sur la tête (voir aussi le paragraphe "Choix d'un casque approprie" du livret "Safety Warning").
Pour détacher le casque, soulever le levier rouge en s'aidant du morceau de tissu (4) puis décrocher la boucle (5), comme indiqué sur la figure.

N.B. LES BOUTONS/VELCRO PLACES SUR LE SYSTEME D'ATTACHE NE SERVENT PAS A FIXER LA JUGULAIRE MAIS SEULEMENT A L'EMPECHER DE BATTRE AVEC LE VENT : ILS NE DOIVENT PAS ETRE UTILISES COMME SYSTEME D'ATTACHE POUR LA JUGULAIRE.

5) ACCESSOIRES



Démontage/Remontage pris d'air nez

Pour démonter la prise d'air nez, il faut en premier découvrir la jugulaire en tissu et libérer l'outil spécial en métal du bouton-pression comme illustré dans la figure (1).

Placer l'outil fourni dans la fissure présente sur le bord de la prise d'air nez (2) et s'en servir de levier pour enlever la prise d'air de la calotte.

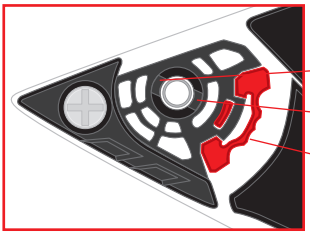
Pou remonter la prise d'air nez, placer dans le trou correspondant à la prise le filtre (3) en faisant attention à ce que les bords des deux coïncident avec ceux du trou dans la calotte.

AX-8 NAKED

THIS HELMET'S SHELL IS MADE OF FIBER
THIS HELMET'S LINER IS MADE OF POLYSTIRENE (EPS)

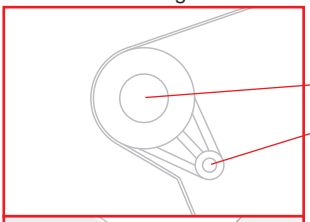
1) VISIER

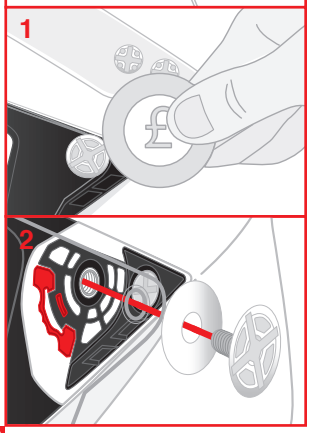
1.1) Visiermechanismus



1.2) Abnehmen/Einsetzen des Visiers

Das Visier besteht aus kratzfestem Polykarbonat und verfügt über eine Bohrung zum Einmitten in den entsprechenden Lagerungen, die sich auf der Bewegungsbasis befinden. Der Visierzahn interagiert mit den Zähnen der Bewegungsbasis, um die Stabilität beim Öffnen des Visiers in den verschiedenen Positionen zu ermöglichen.

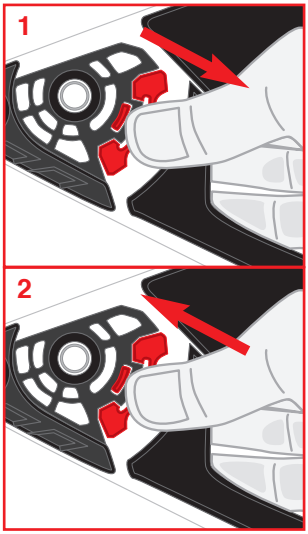




Wir empfehlen Ihnen, die anschließenden Maßnahmen am Helm auf einer ebenen Fläche vorzunehmen.

Das Visier zum Abnehmen komplett schließen. Die Aluminiumschraube von einer Helmseite ausgehend lösen und zusammen mit der Plastikplakette entfernen, welche die Rotation verhindert. Den Vorgang auf der anderen Seite wiederholen und das Visier abnehmen.

Zum Einsetzen des Visiers die Komponenten, wie in der Abbildung gezeigt, verbinden und die Aluminiumschraube mithilfe eines Schraubenziehers anziehen. Den Vorgang auf der anderen Seite wiederholen. Das Visier anheben und prüfen, ob es vorschriftsmäßig funktioniert.
N.B. Falls das Visier nicht perfekt am Profil des Gummirandes anliegt, könnte eine Regulierung oder ein Wechsel der Basis vom Visiermechanismus erforderlich sein. In diesem Fall muss man sich an eine AGV-Kundendienststelle wenden.



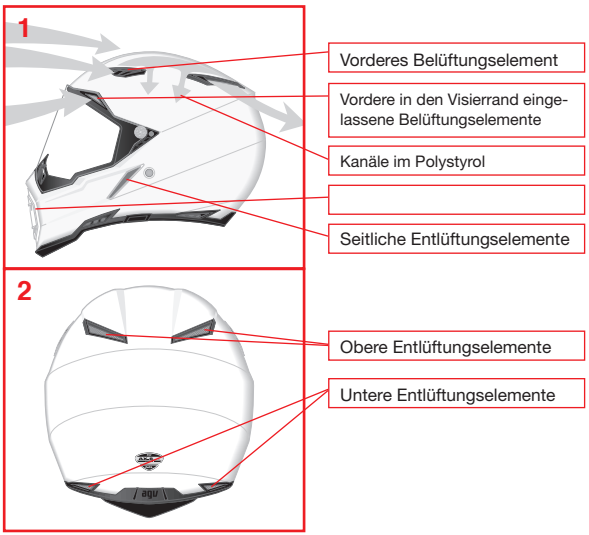
1.3) Individuelle Anpassung der Visieröffnung

Beim AX-8 Dual besteht die Möglichkeit, den Zahnmechanismus auszuwechseln und die Visieröffnung individuell anzupassen. Die 2 erhältlichen Mechanismen verfügen über eine unterschiedliche Zahnnummer und -dicke, je nach Art des Einsatzes.

- Roter Mechanismus (serienmäßig): Blockierung des Visiers in offener/geschlossener Position mit Zwischenstufen zur Visierblockierung.
- Blauer Mechanismus: Blockierung des Visiers nur in ganz offener oder in ganz geschlossener Position ohne Zwischenstufen.

Zum Abnehmen des Zahnmechanismus muss dieser herausgezogen werden (1), während er zum Einbau oder Wechsel in seiner Lagerung positioniert und soweit hineingedrückt werden muss (2), bis das Einrastgeräusch zu vernehmen ist, welches die korrekte Position des Mechanismus anzeigt.

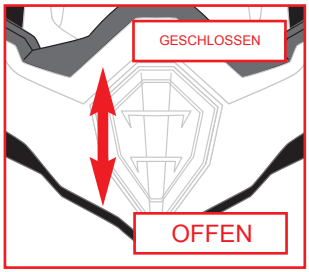
2) BELÜFTUNGSSYSTEM



2.1) Öffnen/Schließen der vorderen in den Visierrand eingelassenen Belüftungselemente

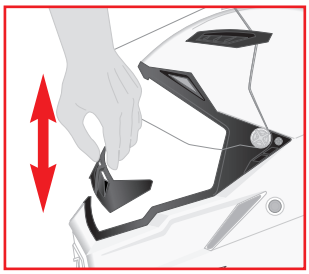
Zum Öffnen/Schließen der Belüftungselemente den Schieber solange verschieben, bis das Einrastgeräusch zu vernehmen ist, welches die Blockierung des Schiebers in der korrekten Position anzeigt.

2.2) Öffnen/Schließen des vorderen Belüftungselementes



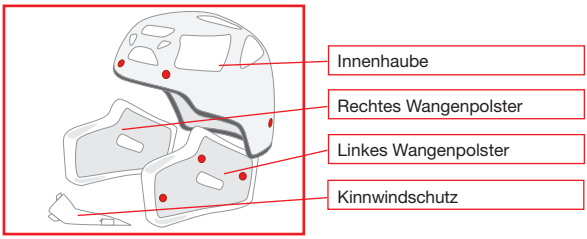
Zum Öffnen/Schließen des Belüftungselementes den Mechanismus absenken/anheben.

2.3) Abnehmen/Einsetzen des Nasenschutzes



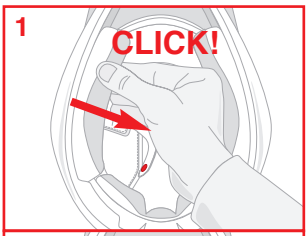
Der Nasenschutz kann vorsichtig abgenommen werden. Zum Einsetzen die Plastikbänder einhaken und prüfen, ob er gut festsitzt.

3) INNENVERKLEIDUNGEN

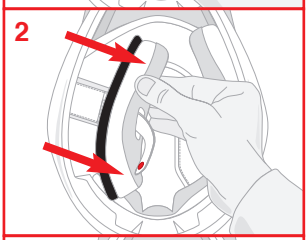


Die Innenhaube sowie das rechte und linke Wangenpolster sind abnehmbar und waschbar. Zum Entfernen und Einsetzen der Innenverkleidungen siehe die Anweisungen und Abbildungen im Anschluss. Die Waschanleitung für die Innenverkleidungen befindet sich im Abschnitt “Safety Warning”.

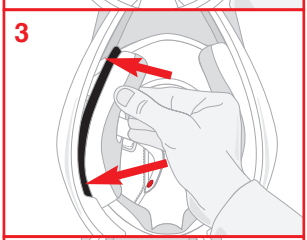
3.1) Abnehmen/Einsetzen der Wangenpolster



Die Wangenpolster zum Abnehmen an der Vorderseite in der Nähe des Kinnschutzes greifen und in Pfeilrichtung ziehen, um sie von den Druckknöpfen zu lösen (1).



Das zwischen der Außenkalotte und der EPS-Schale befindliche Plastikband in Pfeilrichtung herausziehen und den Verschlussriemen aus den Wangenpolster ausfädeln und anschließend die Wangenpolster aus dem Helm herausnehmen (2).

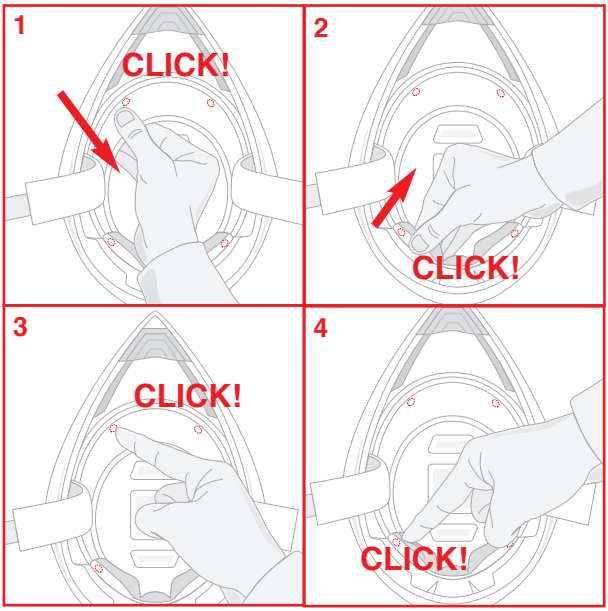


Die Wangenpolster zum Einsetzen in den Helm einfügen und den Riemen durch das entsprechende Loch (3) einfädeln.

Das Plastikband zwischen der Schale aus EPS und der Außenkalotte in Pfeilrichtung einfügen und die Druckknöpfe (4) zusammendrücken. Prüfen, ob die Wangenpolster perfekt am Helm befestigt sind.

N.B. Prüfen, ob das Plastikband gut mittig sitzt und sich wischen der inneren Polystyrolschale aus EPS und der Außenkalotte befindet, damit sich keine Falten in den Wangenpolstern bilden.

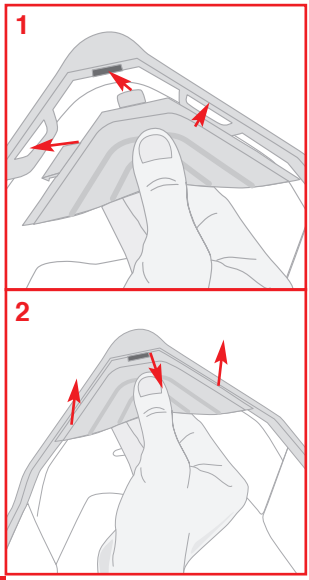
3.2) Abnehmen/Einsetzen der Innenhaube



Zum Abnehmen der Innenhaube die 2 im vorderen Helmbereich (1) und die 2 im hinteren Helmbereich (2) befindlichen Druckknöpfe lösen. Die Innenhaube aus dem Helm herausnehmen.
N.B. Die Innenhaube erst herausnehmen, NACHDEM sämtliche Druckknöpfe gelöst wurden, um deren Beschädigung sowie ein Auftrennen des Futtergewebes zu vermeiden.

Die Innenhaube zum Einsetzen in den Helm einführen und anhand der 2 hinteren Druckknöpfe (4) und der 2 vorderen Druckknöpfe (3) befestigen.

3.3) Abnehmen/Einsetzen des Kinnwindschutzes



Zum Einsetzen des Kinnschutzes zuerst den vorderen Plastikzahn in die entsprechende Lagerung auf dem Kinnschutz einsetzen und anschließend die beiden Seitenzähne einsetzen (1). Prüfen, ob der Windschutz gut am Kinnschutz festsitzt.

Den Kinnwindschutz zum Abnehmen in Pfeilrichtung aushängen (2) und befreien.

4) RÜCKHALTUNGSSYSTEM

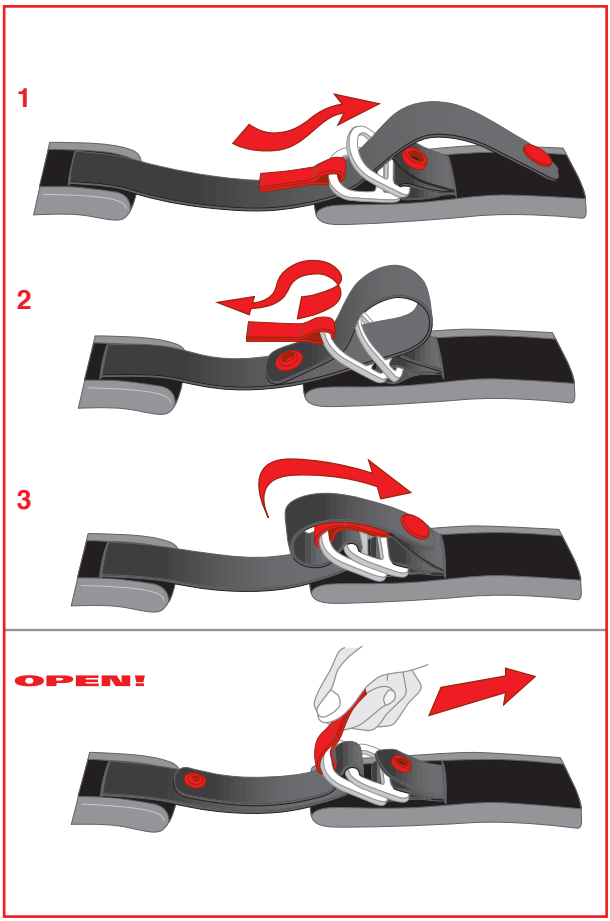
Es gibt drei Typen von Rückhaltungssystemen:

- DD

- Schnalle mit rascher Auslösung

- Mikrometrische Regulierung

Folgend die Gebrauchsanweisungen der einzelnen Typologien.

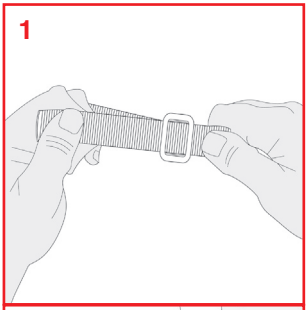


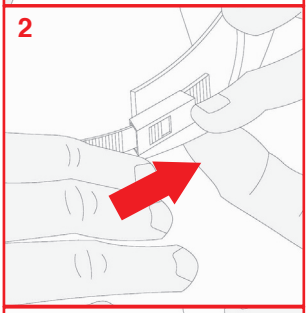
4.1) Rückhaltungssystem DD

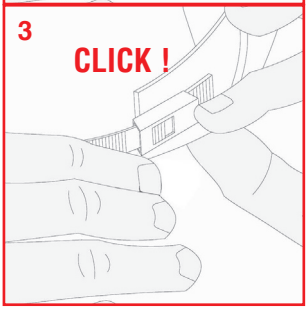
Zum Anschnallen des Helms, das Band durch die zwei Ringe ziehen (1) und das Endstück des Bandes (2) soweit anziehen, bis der Riemen gegen das Kinn drückt und den flattersicheren Automatikknopf (3) schließen, wie in der Abbildung dargestellt.

Überprüfen, dass der Helm fest auf den Kopf sitzt (hierzu verweisen wir auf den Paragraph “Wahl eines geeigneten Helms” im Heft “Safety Warning”).

Zum Öffnen des Helms, den Automatikknopf durch Ziehen am Bandend aufmachen und das Band aus den beiden Ringen mit Hilfe der roten Lasche ziehen, wie es in der Abbildung dargestellt wird.







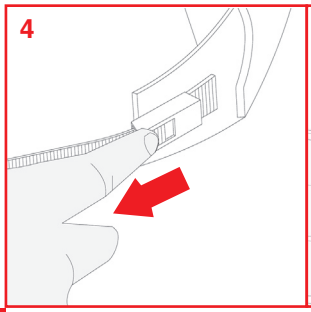
4.2) Rückhaltungssystem mit rasch auslösbarer Schnalle

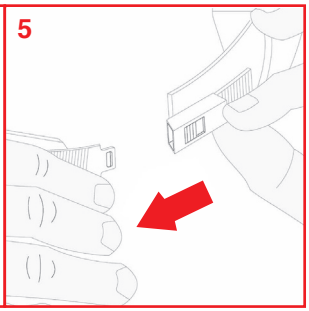
Bei dem Rückhaltungssystem mit rasch auslösbarer Schnalle muss der Riemen vor dem Anschnallen reguliert werden.

Nach den in der Abbildung dargestellten Anweisungen die Riemenlänge durch Kürzung bzw. Verlängerung des Bandstückes, das durch den Metallring (1) gezogen wird regulieren, bis man ein geeignetes Sitzen des Helms bei angeschnalltem Riemen erreicht.

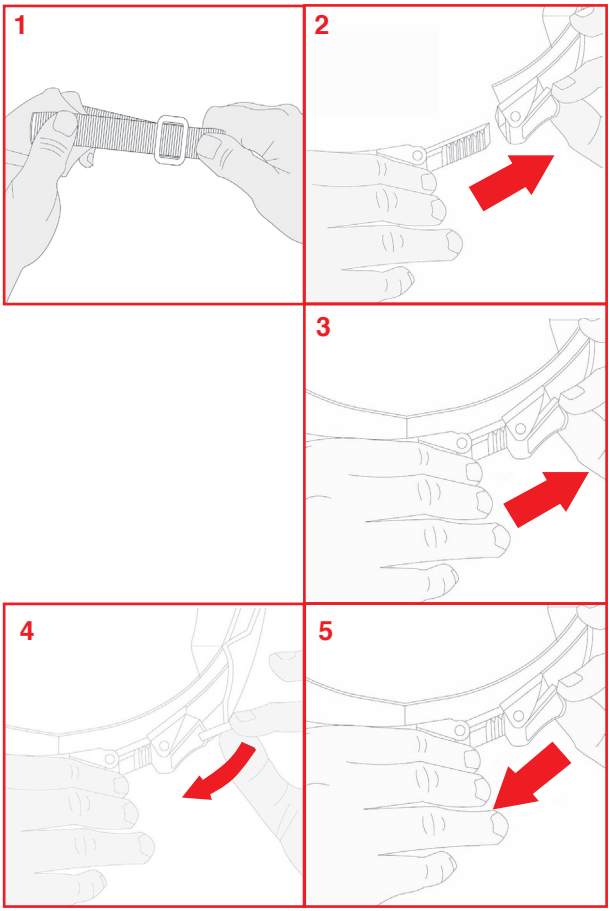
Für das Anschnallen des Helms, die Schnalle in das Rückhaltungssystem bis man das Einrasten hört, eindrücken (3).

Überprüfen, dass der Helm fest auf den Kopf sitzt (hierzu verweisen wir auf den Paragraph “Wahl eines geeigneten Helms” im Heft “Safety Warning”).





Zum Abschnallen des Helms, den roten Druckknopf (4) betätigen, um das Rückhaltungssystem zu öffnen und dann die Schnalle herausziehen (5), wie es in der Abbildung dargestellt wird.

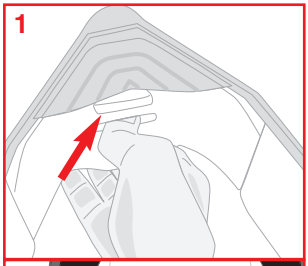


4.3) Rückhaltungssystem mit mikrometrischer Regulierung

Bei dem Rückhaltungssystem mit rascher mikrometrischer Regulierung muss der Riemen vor dem Anschnallen reguliert werden. Nach den in der Abbildung dargestellten Anweisungen die Riemenlänge durch Kürzung bzw. Verlängerung des Bandstückes, das durch den Metallring (1) gezogen wird regulieren, bis man ein geeignetes Sitzen des Helms bei angeschnalltem Riemen erreicht. Zum Anschnallen des Helms die Zahnlasche in die Metallschnalle einführen (2) und sie tief eindrücken (3), bis der Riemen fest gegen das Kinn drückt. Das mikrometrische Regulierungssystem ermöglicht eine weitere und genauere „Eichung“ des Komforts und der Anpassung des Helms, Dank der Möglichkeit, die gewünschte Eingreifszahl der Zahnlasche benutzen zu können. (Es wird jedoch empfohlen, die Zahnlasche so tief wie möglich in die Schnalle einzudrücken). Überprüfen, dass der Helm fest auf den Kopf sitzt (hierzu verweisen wir auf den Paragraph “Wahl eines geeigneten Helms” im Heft “Safety Warning”). Zum Abschnallen des Helms, die rote Lasche mit Hilfe des Stoffbands nach oben ziehen (4) und dann die Schnalle herausziehen (5) wie es in der Abbildung dargestellt wird.

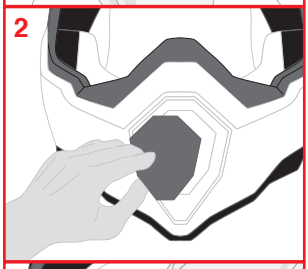
N.B. DRUCKKNOPF/KLETTEN AUF DEM RÜCKHALTUNGSSYSTEM DIENEN NICHT FÜR DIE BEFESTIGUNG, SONDERN SIND NUR GEGEN DAS FLATTERN. SIE DÜRFEN NICHT ALS ALTERNATIVE FÜR DAS ANSCHNALLEN DES RIEMENS BENUTZT WERDEN.

5) ZUBEHÖR

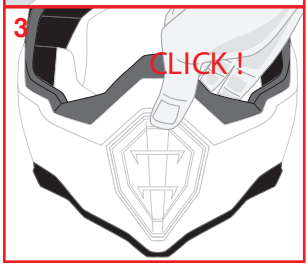


Abnehmen/Einsetzen des vorderen Belüftungselementes

Zum Entfernen des vorderen Belüftungslementes gemäß Abbildung 1 von der Innenseite des Helmes aus auf den oberen Bereich des Elementes drücken.



Zum Einsetzen des vorderen Belüftungselementes muss der Filter (2) auf der dem Element entsprechenden Bohrung positioniert werden, wobei darauf zu achten ist, dass die Ränder von beiden mit denen Bohrungen auf der Kalotte übereinstimmen.



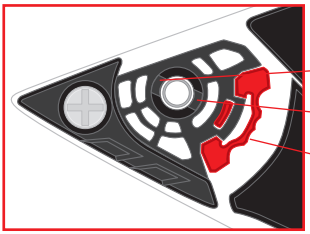
An dieser Stelle das vordere Belüftungselement zuerst in die untere und sodann in die obere Lagerung eindrücken (3), bis das Einrastgeräusch zu vernehmen ist, welches die korrekte Position und Einsetzung des Belüftungselementes anzeigt.

AX-8 NAKED

THIS HELMET'S SHELL IS MADE OF FIBER
THIS HELMET'S LINER IS MADE OF POLYSTIRENE (EPS)

1) PANTALLA

1.1) Mecanismo de la pantalla



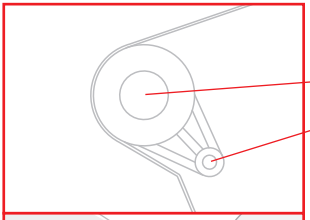
Alojamiento superior para el centrado de la pantalla

Alojamiento inferior para el centrado de la pantalla

Dientes base de movimiento

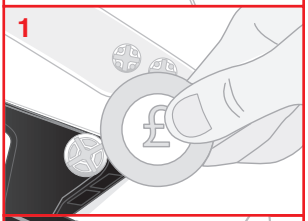
1.2) Extracción/colocación de la pantalla

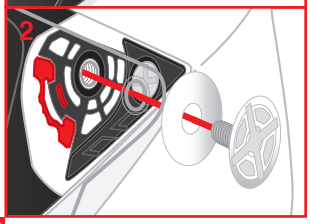
La pantalla es de policarbonato anti-rayas y posee un orifico para el centrado de la misma en los alojamientos correspondientes que se encuentran sobre la base de movimiento. El diente de la pantalla interactúa con los dientes de la base de movimiento para proporcionar estabilidad durante la apertura de la pantalla en las distintas posiciones.



Orificio para el centrado de la pantalla

Diente pantalla

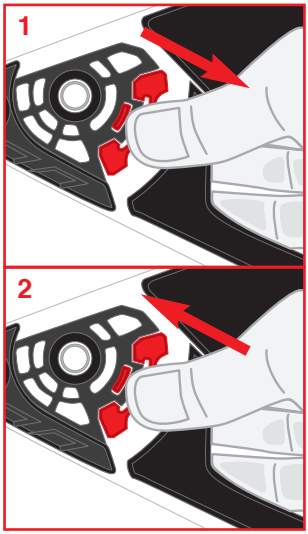




Se aconseja realizar las operaciones que se detallan a continuación con el casco apoyado sobre una superficie plana.

Para extraer la visera, bajarla hasta que cierre por completo. Comenzando por uno de los lados del casco, quitar el tornillo de aluminio y extraerlo junto con la plaqueta de plástico anti-rotación. Repetir la operación del otro lado y quitar la pantalla.

Para colocar la pantalla, unir los componentes como se muestra en la figura y ajustar el tornillo de aluminio con un destornillador. Repetir la operación del otro lado. Levantar la pantalla y verificar que funcione correctamente.
N.B. Si la pantalla no se adhiriera perfectamente al perfil del borde de goma del casco, podría ser necesario regular o sustituir la base del mecanismo de la pantalla. Si este fuera el caso, dirigirse a un centro de asistencia AGV.



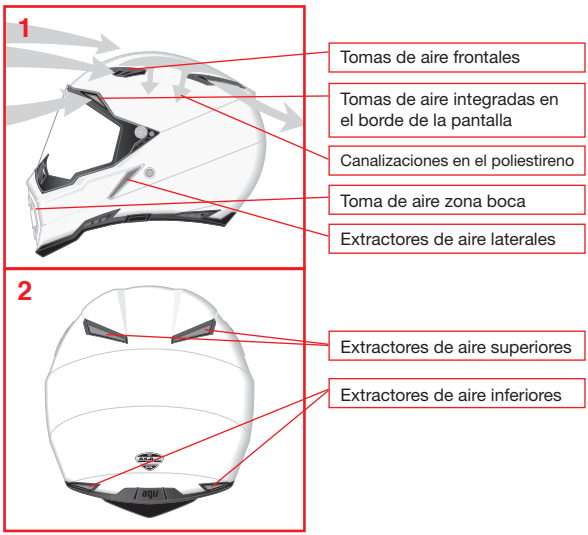
1.3) Personalización de la apertura de la panta

Para el AX-8 Dual existe la posibilidad de sustituir el mecanismo dentado y personalizar el modo de apertura de la pantalla. Los dos mecanismos disponibles poseen diferente cantidad y espesor de dientes de acuerdo con el tipo de uso.

- Mecanismo de color Rojo (montado en serie): bloqueo de la pantalla en posición abierta/cerrada y puntos intermedios de bloqueo de la misma.
- Mecanismo de color Azul: bloqueo de la pantalla en posición completamente abierta o completamente cerrada sin puntos intermedios.

Para extraer el mecanismo dentado se debe tirar del mismo hacia el exterior (1), mientras que para volver a colocarlo o sustituirlo se lo debe colocar en el alojamiento correspondiente y presionarlo (2) hasta que haga tope, lo que indica que el mecanismo se ha posicionado correctamente.

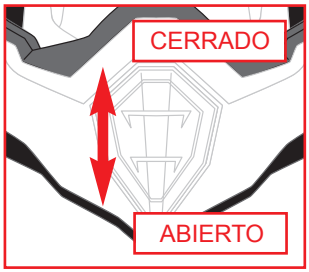
2) SISTEMA DE VENTILACIÓN



2.1) Apertura/cierra de las tomas de aire frontales

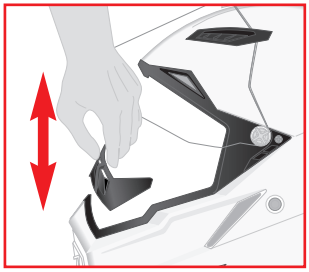
Para abrir/cerrar las tomas de aire, mover el cursor hasta que haga tope, lo que indica que se ha bloqueado en posición.

2.2) Apertura/cierre de la toma de aire zona boca



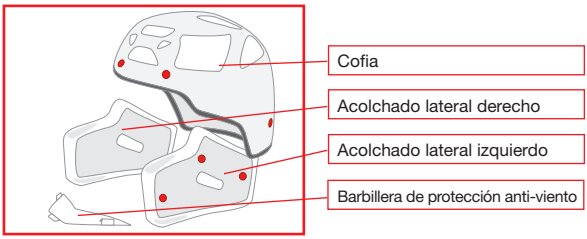
Para abrir/cerrar la toma de aire zona boca, bajar/levantar el mecanismo de la toma de aire.

2.3) Extracción/colocación de la protección nasal



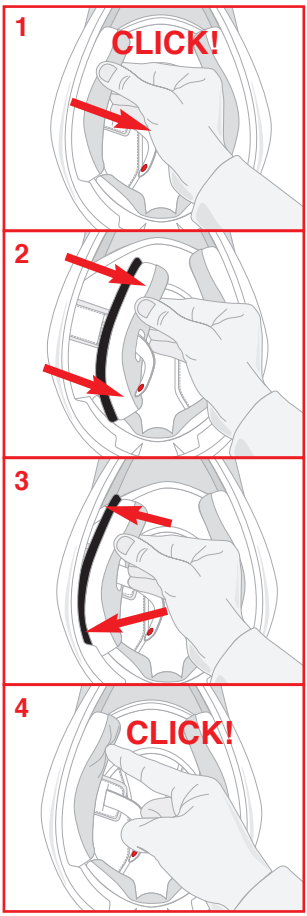
La protección nasal puede desmontarse extrayéndola suavemente de su alojamiento. Para volver a colocarla, introducir las bandas de plástico en los enganches correspondientes y verificar que se encuentre fijada correctamente.

3) COMPONENTES INTERNOS



La cofia, los acolchados laterales derecho e izquierdo y la barbillera de protección anti-viento son extraíbles y lavables. Para extraer y colocar los componentes internos, consulte las instrucciones y las figuras a continuación. Para lavar los componentes internos, consulte el manual “Safety Warning”.

3.1) Extracción/colocación de los acolchados laterales



Para desmontar los acolchados laterales, tomarlos por la parte anterior cerca de la mentonera del casco y tirar en la dirección que indica la flecha para liberarlos de los botones automáticos (1). Extraer la banda de plástico que se encuentra entre la calota externa y el forro de EPS siguiendo la dirección de la flecha, desmontar los acolchados laterales haciendo pasar la tira de cierre a través del orificio y extraerlos (2).

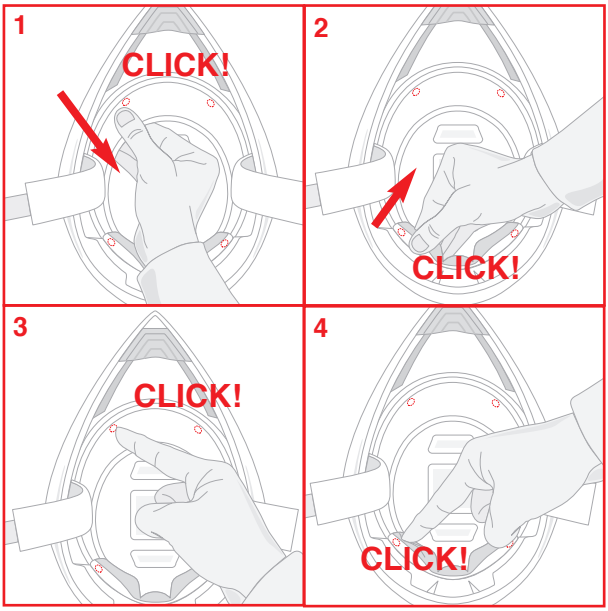
Extraer la banda de plástico que se encuentra entre la calota externa y el forro de EPS siguiendo la dirección de la flecha, desmontar los acolchados laterales haciendo pasar la tira de cierre a través del orificio y extraerlos (2).

Para volver a colocar los acolchados laterales, introducirlos en el casco pasando la tira por el orificio de paso correspondiente (3).

Colocar la banda de plástico entre el forro de EPS y la calota externa siguiendo la dirección que indica la flecha y liberar los botones automáticos de conexión (4). Verificar que los acolchados laterales se encuentren bien asegurados al casco.

N.B. Verificar que la banda de plástico se encuentre correctamente centrada e introducida entre el poliestireno externo de EPS y la calota externa de modo que no se formen pliegues en el tejido de los acolchados laterales.

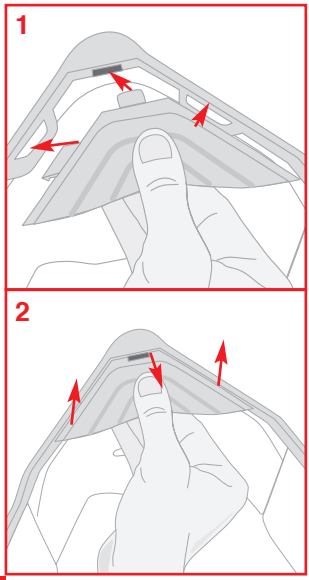
3.2) Extracción/colocación de la cofia



Para extraer la cofia, desenganchar los dos botones automáticos que se encuentran en la zona anterior (1) y los dos que se encuentran en la zona posterior del casco (2). Extraer la cofia del casco.
N.B. Extraer la cofia sólo DESPUÉS de haber desenganchado todos los botones automáticos de fijación para evitar dañar los botones y descoser las partes de tejido.

Para volver a colocar la cofia, introducirla en el interior del casco y fijarla enganchando los dos botones posteriores (4) y los dos botones anteriores (3).

3.3) Extracción/colocación de la barbillera de protección anti-viento



Para colocar la barbillera de protección, introducir en primer lugar el diente de plástico anterior en el alojamiento correspondiente sobre la mentonera y proceder luego a introducir los dos dientes laterales (1). Verificar que la barbillera de protección quede fijada a la mentonera.

Para extraer la barbillera de protección, desengancharla tirando en el sentido que indica la flecha (2) y liberar.

4) SISTEMA DE SUJECIÓN

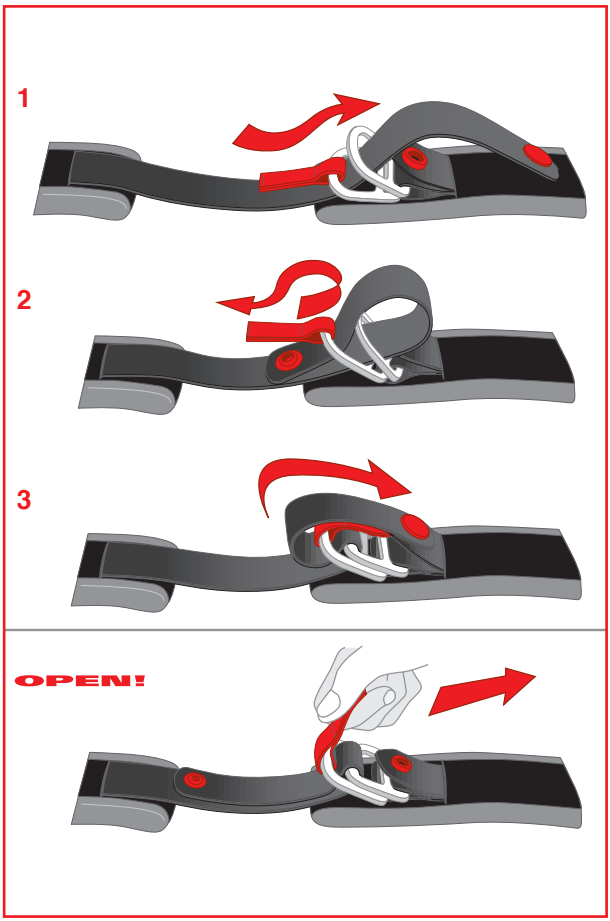
Hay tres tipos de sistemas de sujeción:

- DD

- Hebilla de desenganche rápido

- Regulación Micrométrica

A continuación se ilustran las indicaciones de uso de todas estas tipologías.

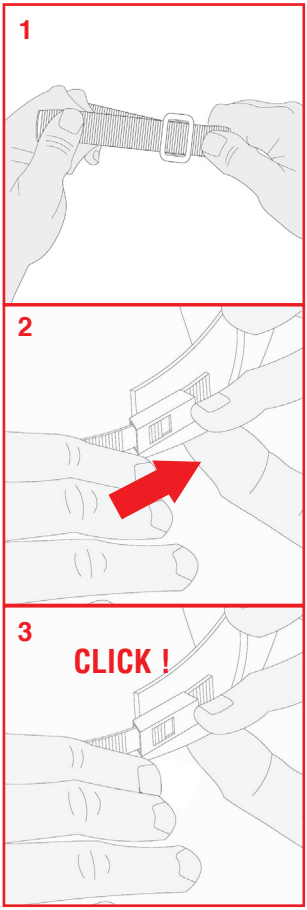


4.1) Sistema de sujeción DD

Para abrochar el casco, pasar la cinta entre los dos anillos (1), tirar del extremo de la cinta (2) hasta que la correa apriete contra la mandíbula y enganchar el botón automático antiondeo (3), según lo indicado en la figura.

Verificar que el casco quede bien colocado en la cabeza (ver también el párrafo “Elección del casco idóneo” del manual “Safety Warning”).

Para desabrochar el casco, desenganchar el botón automático tirando del extremo de la cinta y soltar la cinta quitándola de los anillos, ayudándose con la lengüeta roja, según lo indicado en la figura.



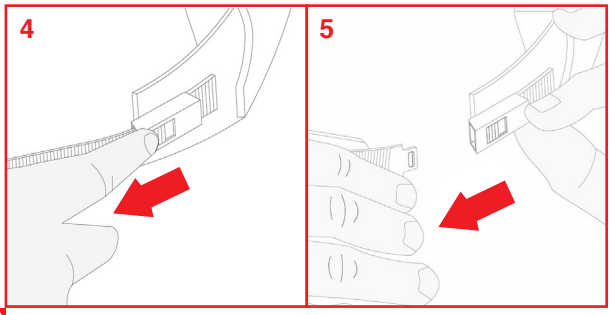
4.2) Sistema de sujeción con hebilla de desenganche rápido

El sistema de sujeción con hebilla de desenganche rápido necesita una regulación de la correa antes de abrocharse.

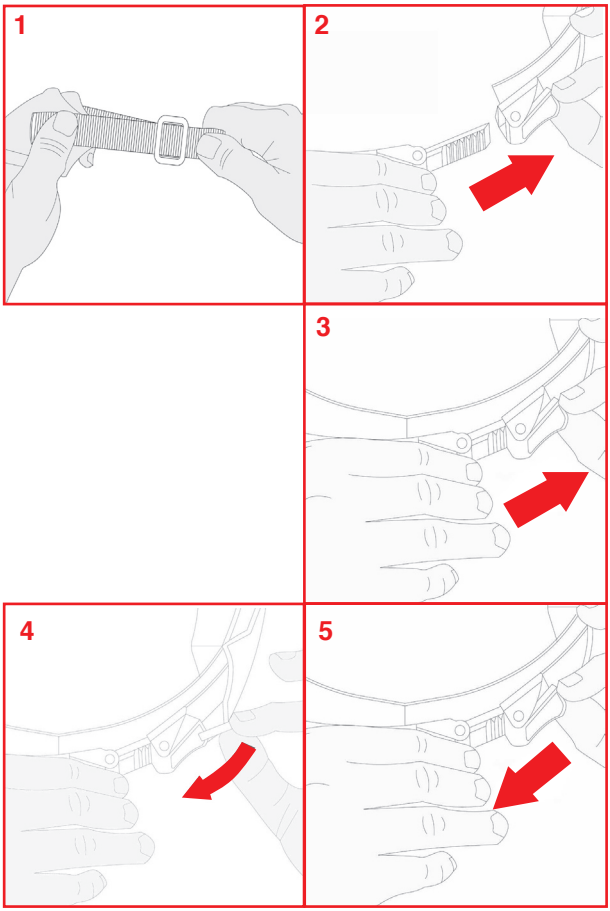
Cumpliendo con las indicaciones de la siguiente figura , regular la longitud de la correa aumentando o disminuyendo el trozo de cinta que pasa a través del anillo metálico (1) hasta que el casco se coloque adecuadamente cuando la correa esté abrochada.

Para abrochar el casco, colocar la hebilla en el mecanismo de sujeción (2) hasta que se oiga el “click” del cierre (3).

Verificar que el casco quede bien colocado en la cabeza (ver también el párrafo “Elección del casco idóneo” del manual “Safety Warning”).



Para desabrochar el casco, presionar el pulsador rojo (4) para abrir el mecanismo de sujeción y luego quitar la hebilla (5) según lo indicado en la figura a continuación.

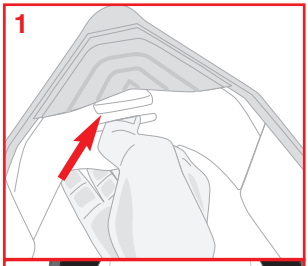


4.3) Sistema de sujeción con regulación micrométrica

El sistema de sujeción con regulación micrométrica necesita una regulación de la correa antes de abro-E charse.
Cumpliendo con las indicaciones de la siguiente figura, regular la longitud de la correa aumentando o disminuyendo el trozo de cinta que pasa a través del anillo metálico (1) hasta que el casco se coloque adecuadamente cuando la correa esté abrochada.
Para abrochar el casco, introducir la lengüeta dentada en la hebilla metálica (2) y empujarla hasta el tope (3) hasta que se advierta la presión de la correa contra la mandíbula.
El sistema con regulación micrométrica permite luego otra y más exacta “regulación” de la comodidad y de la caída gracias a la posibilidad de usar el número de “clikcks” de la lengüeta dentada que se prefiera (De todos modo es aconsejable introducir la lengüeta en la hebilla lo más ajustada posible).
Verificar que el casco quede bien colocado en la cabeza (ver también el párrafo “Elección del casco idóneo” del manual “Safety Wning”).
Para desabrochar el casco, levantar la palanca roja ayudándose on la correa (4) y luego quitar la hebilla (5) según lo indicado en la figura.

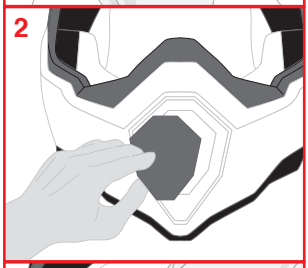
N.B. BROCHES/VELCRO POSICIONADOS EN EL SISTEMA DE SUJECIÓN NO TIENEN FUNCIÓN DE FIJACIÓN SINO SÓLO DE ANTI-ONDEO:NO TIENEN QUE UTILIZARSE COMO ALTERNATIVA PARA ABROCHAR LA CORREA.

5) ACCESORIOS

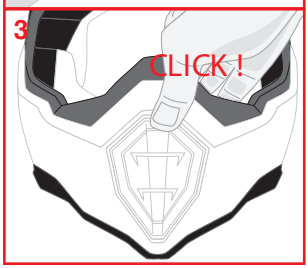


Extracción/colocación de la toma de aire zona boca

Para remover la toma de aire de la zona boca, presionar desde el interior del casco sobre la parte superior de la toma como se muestra en la figura 1.



Para volver a colocar la toma de aire muso, posicionar en el orificio que corresponde a la toma el filtro (2) cuidando que los bordes coincidan con aquellos del orificio de la calota.



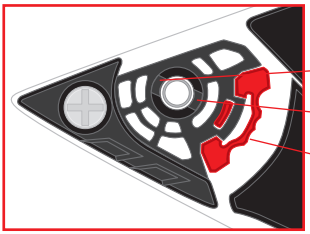
Luego introducir la toma de aire zona boca, primero en el alojamiento inferior y luego en el superior (3) hasta que haga tope, lo que indica que la toma de aire ha sido posicionada e insertada correctamente.

AX-8 NAKED

THIS HELMET'S SHELL IS MADE OF FIBER
THIS HELMET'S LINER IS MADE OF POLYSTIRENE (EPS)

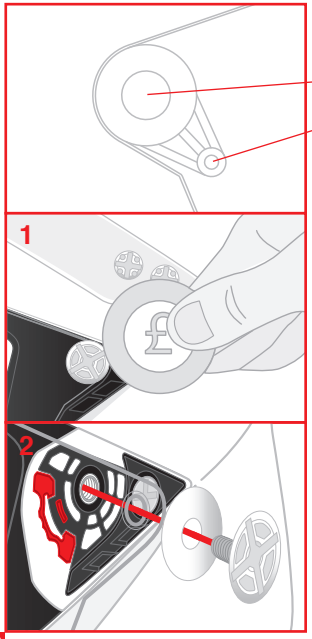
1) VISEIRA

1.1) Mecanismo da Viseira



1.2) Remoção/Instalação Viseira

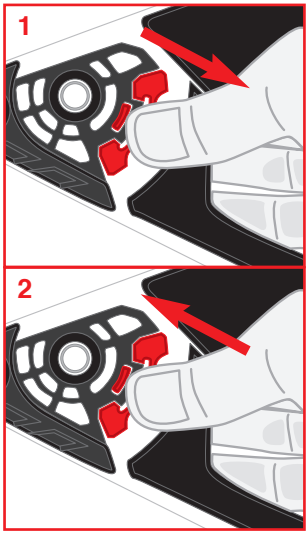
A viseira é em policarbonato anti-arranhão e é dotada de um orifício para a centralização da viseira nos apropriados alojamentos colocados na base de movimento. O dente da viseira interage com os dentes da base de movimento para permitir a estabilidade de abertura da viseira nas diversas posições.



Aconselhamos executar as operações a seguir, apoiando o capacete em uma superfície plana.

Para remover a viseira, abaixá-la até fechá-la completamente. Partindo de um lado do capacete, desenrosque o parafuso em alumínio e remova juntamente à placa anti-rotação em plástico. Repita a operação no outro lado e remova a viseira.

Para instalar a viseira, una os componentes conforme mostrado na figura e enrosque o parafuso em alumínio com uma chave de fenda. Repita a operação no outro lado. Levante a viseira e verifique o seu bom funcionamento.
Obs. Caso a viseira não possa aderir perfeitamente ao perfil do bordo de borracha do capacete, poderia ser necessário fazer uma regulagem ou substituição da base do mecanismo da viseira. Neste caso, consulte um ponto de assistência AGV.



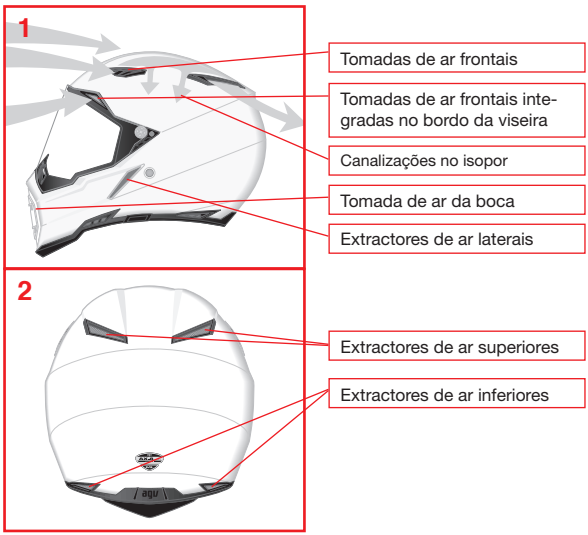
1.3) Personalização da abertura da Viseira

Para o AX-8 Dual, existe a possibilidade de substituir o mecanismo dentado e personalizar a abertura da viseira. Os 2 mecanismos disponíveis possuem são dotados de dentes em quantidades e espessuras diferentes conforme o tipo de utilização.

- Mecanismo de cor vermelha (montado de série): bloqueio da viseira em posição aberto/fechado e saltos intermédios de bloqueio da viseiras.
- Mecanismo de cor azul: bloqueio da viseira em posição “completamente aberto” ou “completamente fechado”, sem saltos intermédios.

Para remover o mecanismo dentado é preciso puxá-lo para o exterior (1) enquanto, para reinstalá-lo ou substitui-lo, é preciso posicioná-lo na sua sede e empurrá-lo (2) até o clic que indica o correcto posicionamento do mecanismo.

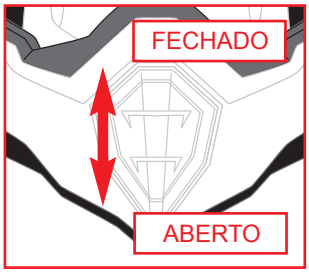
2) SISTEMA DE VENTILAÇÃO



2.1) Abertura/fecho das tomadas de ar frontais

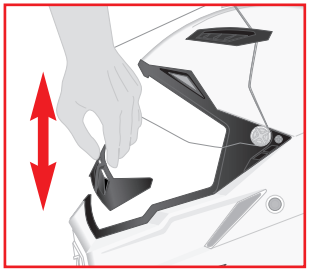
Para abrir/fechar as tomadas de ar, aja no cursor até quando não se ouve o clic que indica o bloqueio do cursor em posição.

2.2) Abertura/fecho da tomada de ar da boca



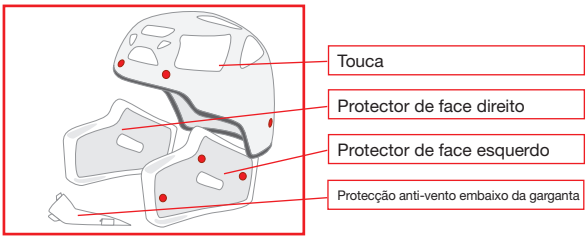
Para abrir/fechar a tomada de ar da boca, abaixe/levante o mecanismo da tomada de ar.

2.3) Remoção/Instalação do protector de nariz



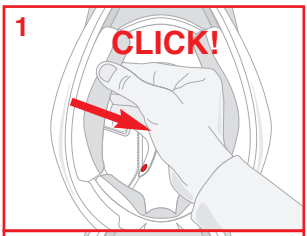
O protector pode ser removido, extraindo-o com delicadeza da sua sede. Para montá-lo novamente, insira as fitas em plástico nos ganchos adequados e verifique se está bem fixo.

3) INTERIORES

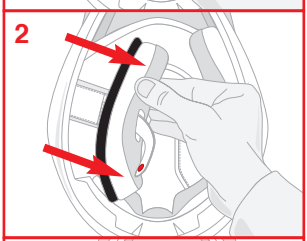


A touca e os protectores de face direito e esquerdo são extraíveis e laváveis. Para remover e instalar os interiores, consultar as instruções e as figuras a seguir. Para lavar os interiores, consultar o manual “Safety Warning”.

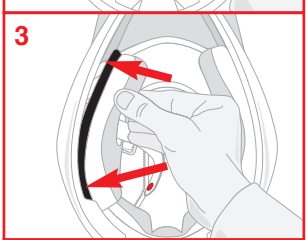
3.1) Remoção/Instalação dos protectores de face



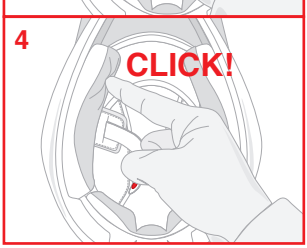
Para remover os protectores de face, pegá-los na parte dianteira próximo ao protector de queixo do capacete e puxá-los em direcção à seta para liberá-los dos botões automáticos (1).



Extraia a fita de plástico colocada entre a calota externa e o casco em EPS de modo a seguir a direcção da seta e desenfiar os protectores de face, fazendo passar a correia de fecho através do orifício e extraia os protectores de face do capacete (2).



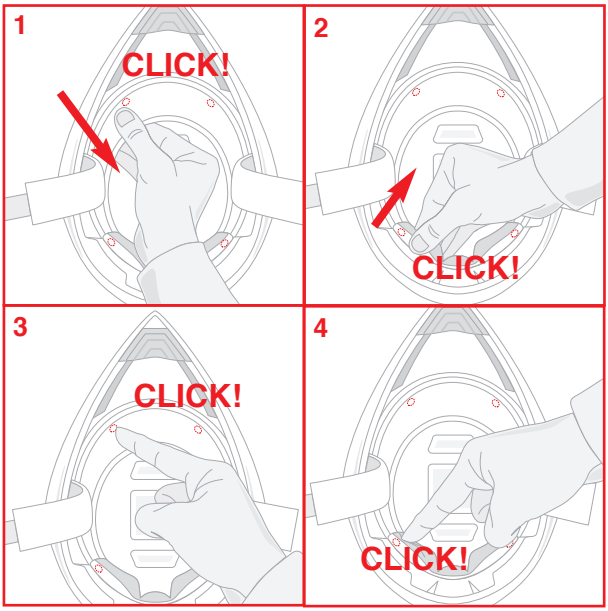
Para montar novamente os protectores de face, enfie os mesmos no capacete, introduzindo a correia no furo de passagem apropriado (3).



Insira a fita de plástico entre o casco em EPS e a calota externa de modo a seguir a direcção da seta e liberte os botões automáticos de conexão (4). Verifique se os protectores estão perfeitamente seguros no capacete.

Obs. Verifique se a fita de plástico está correctamente centralizada e inserida entre o isopor interno em EPS e a calota externa, de modo a não formar pregas no tecido dos protectores.

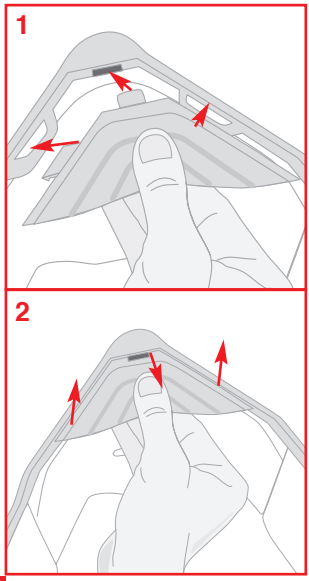
3.2) Remoção/Instalação da touca



Para remover a touca, desenganche os 2 botões automáticos colocados na zona dianteira (1) e os 2 na zona traseira do capacete (2). Remova a touca do capacete.
Obs. Extraia a touca somente DEPOIS de ter retirado todos os botões automáticos de fixação para evitar danificar os próprios botões e descosturar as partes em tecido.

Para remontar a touca, a insira no interior do capacete e a fixe enganchando os 2 botões traseiros (3) e os 2 botões dianteiros (4).

3.3) Remoção/Instalação da protecção anti-vento embaixo da garganta



Para instalar a protecção embaixo do queixo, insira primeiro o dente em plástico dianteiro na apropriada sede na proteção do queixo e proceda depois com a introdução dos dois dentes laterais (1). Verifique se a protecção embaixo da garganta está bem fixa à protecção do queixo.

Para remover a protecção embaixo da garganta, a desenganche puxando no sentido da seta (2) e solte.

4) SISTEMA DE RETENÇÃO

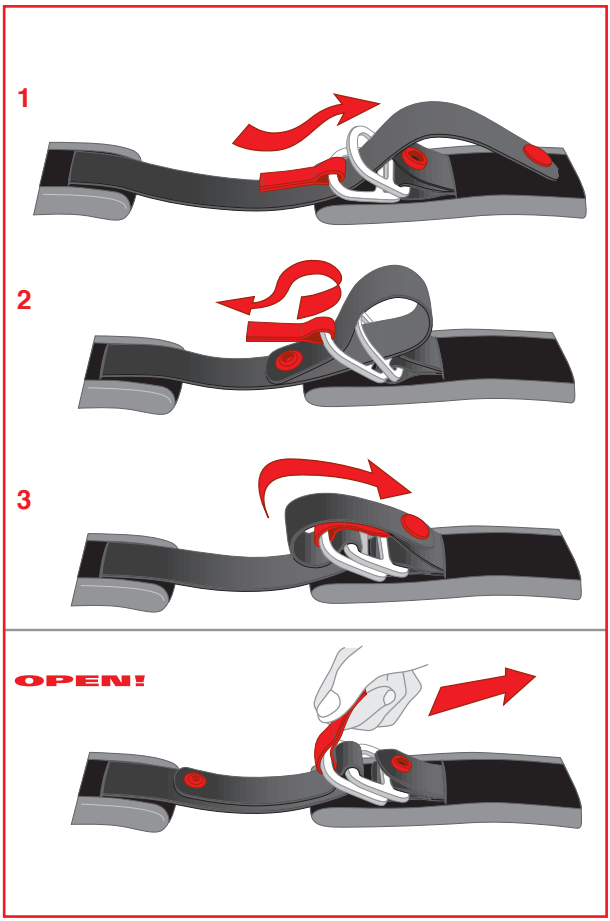
Existem três tipos de sistemas de retenção:

- DD

- Fivela a desengancho rápido

- Regulagem Micrométrica

A seguir são colocadas as indicações de utilização de todas estas tipologias.

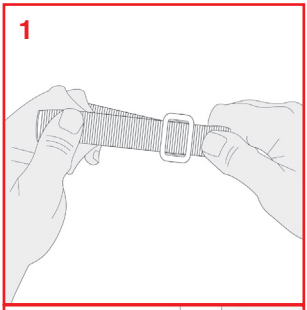


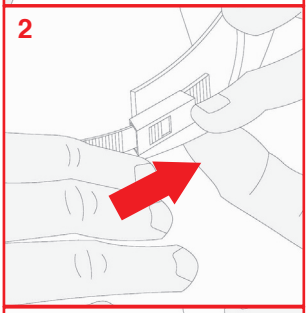
4.1) Sistema de retenção DD

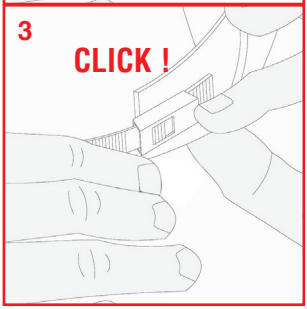
Para fixar o capacete, passar a fita entre os dois anéis (1), puxar a parte terminal da fita (2) até ouvir a correia apertar contra o queixo e enganchar o botão automático (3), como indicado na figura.

Verificar se o capacete permaneceu bem fixo na cabeça (ver também o parágrafo "Escolha do capacete apropriado" do manual "Safety Warning").

Para retirar o capacete, desenganchar o botão automático retirando o terminal da fita, e soltar a fita retirando-a dos anéis, auxiliando com a lingueta vermelha, como indicado na figura.







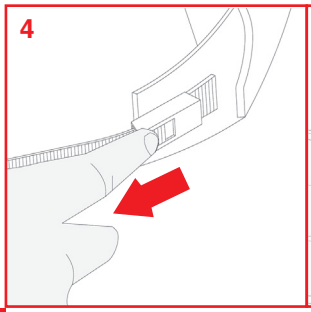
4.2) Sistema de retenção com fivela de desengancho rápido

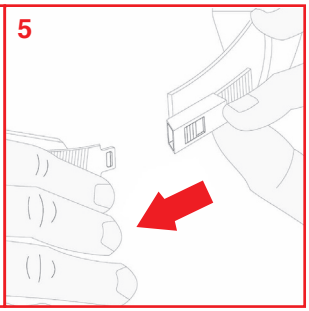
O sistema de retenção com fivela a desengancho rápido necessita de uma regulagem da correia antes de ser amarrado.

Seguindo as indicações da figura que se segue, regular o comprimento da correia, aumentando ou reduzindo a porção de fita que passa através do anel metálico (1), até obter a entrada do capacete adequada quando a correia é amarrada.

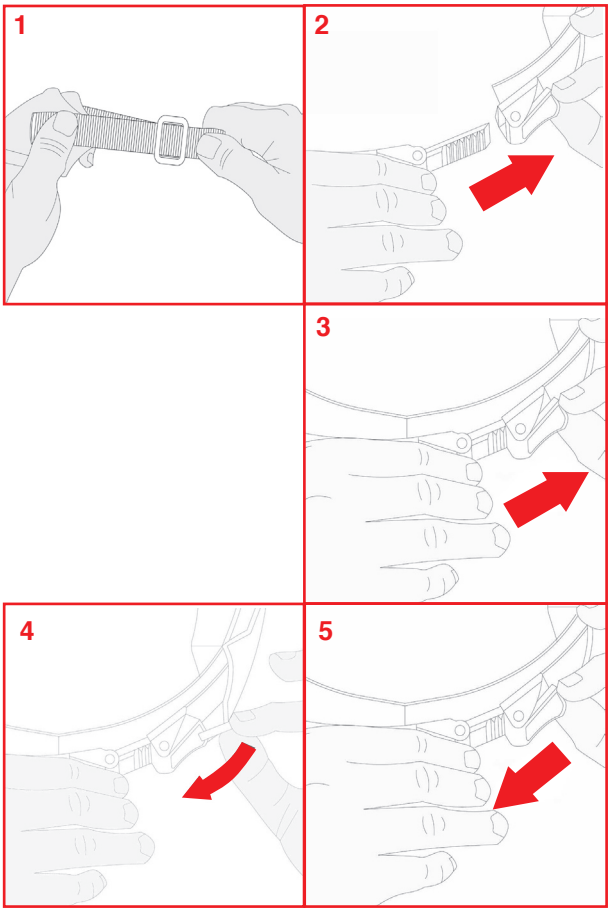
Para amarrar o capacete, inserir a fivela no mecanismo de retenção (2) até sentir o salto do fechamento (3).

Fazer com que o capacete permaneça bem fixo na cabeça (ver também o parágrafo “Escolha do capacete apropriado” do manual “Safety Warning”).





Para desenganchar o capacete, actuar no botão vermelho (4) para abrir o mecanismo de retenção e depois retirar a fivela (5) como indicado na figura que se segue.

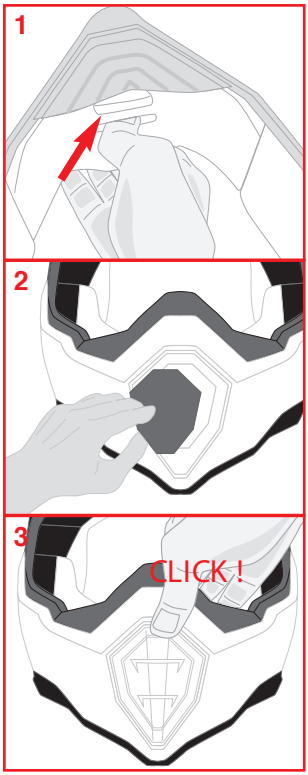


4.3) Sistema de retenção com regulagem micrométrica

O sistema de retenção com regulagem micrométrica necessita de uma regulagem da correia antes de ser amarrado.
Seguindo as indicações na figura a seguir, regular o comprimento da correia aumentando ou reduzindo a porção da fita que passa através do anel metálico (1) até obter a entrada do capacete adequada quando a correia está amarrada.
Para amarrar o capacete, Inserir a lingueta dentada na correia metálica (2) e empurrá-la para o fundo (3) até sentir a correia pressionar contra a mandíbula. O sistema com regulagem micrométrica permite um outro e mais preciso "controle" do conforto e da entrada graças à possibilidade de usar o número de saltos da lingueta dentada que se prefere (é aconselhável de qualquer maneira inserir a lingueta na correia o mais a fundo possível).
Verificar se o capacete permaneceu bem fixo na cabeça (ver também o parágrafo "Escolha do capacete apropriado" do manual "Safety Warning").
Para desamarrar o capacete, levantar a alavanca vermelha, auxiliando com a fita de tecido (4) e depois retirar a fivela (5) como indicado na figura.

Obs. BOTÕES/VELCRO COLOCADOS NO SISTEMA DE RETENÇÃO NÃO T M FUNÇÃO DE FIXAÇÃO, MAS SOMENTE PARA EVITAR QUE SE DESARRUMEM COMO VENTO: NÃO DEVEM SER UTILIZADOS COMO ALTERNATIVA PARA AMARRAR A CORREIA.

5) ACESSÓRIOS

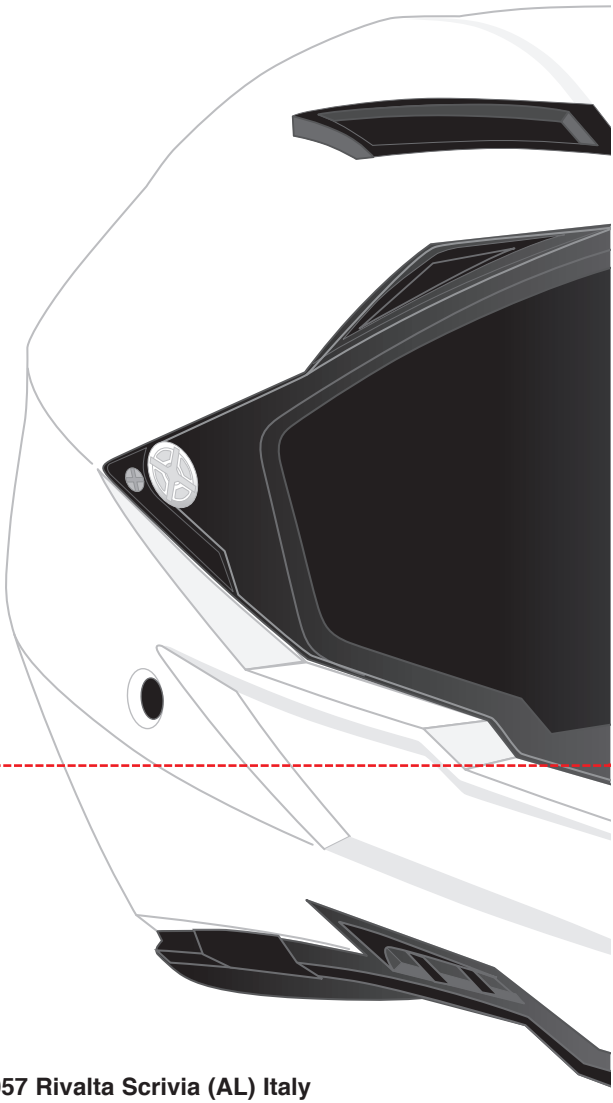


Remoção/Instalação da tomada de ar da boca

Para remover a tomada de ar da boca, é primeiramente preciso descobrir a fita de queixo em tecido e liberar a apropriada ferramenta de metal do botão automático, como indicado na figura (1).

Posicione a ferramenta em dotação na fenda presente no bordo da tomada de ar da boca (2) e faça alavanca até remover a tomada de ar da calota.

Para reinstalar a tomada de ar da boca, posicione no orifício correspondente à tomada o filtro (3) fazendo atenção para que os bordos coincidam com os do orifício da calota.



AGV SpA
Strada Savonesa 12 - 15057 Rivalta Scrivia (AL) Italy
Phone +39 0131 853.011 Fax +39 0131 853.090
www.agv.com - info@agv.it